नेपाली भाषा

नागोया जीवनयापन गाइड

名古屋生活ガイド

यस गाइडमा नागोया नगरमा प्रथम पटक बसोबास गर्न आउने विदेशी महानुभाव सबैले ढुक्क भएर दैनिक जीवनयापन गर्न सक्ने गरि दैनिक जीवनयापनमा उपयोगी जानकारी सङ्कलन गरि राखिएको छ। आफूसँगै राखि, अप्ठ्यारो पर्दा उपयोग गर्नुहोस्।
नागोया जीवनयापन गाइड वेबबाट पनि हेर्न सकिन्छ।

बहुभाषामा परामर्श तथा जानकारी प्रदान

जीवनयापनमा अफ्ठ्यारो पर्दा र कुनै पनि जानकारी चाहिएको बेला संकोच नमानी परामर्श लिनुहोस्।

टेलिफोन नं. **052-581-0100**

नागोया अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्र (NIC)

https://www.nic-nagoya.or.jp

पृष्ठ 3 हेर्नुहोस्

बिदा : सोम

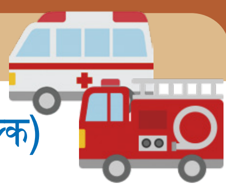
<table>
<tr><th></th><th>मङ्गल</th><th>बुध</th><th>बिहि</th><th>शुक्र</th><th>शनि</th><th>आइत</th></tr>
<tr><td>अ अङ्ग्रेजी भाषा</td><td colspan="6">9:00 देखि 19:00</td></tr>
<tr><td>पु पुर्तगाली भाषा</td><td colspan="6" rowspan="2">10:00 देखि 12:00
13:00 देखि 17:00</td></tr>
<tr><td>स्पे स्पेनिस भाषा</td></tr>
<tr><td>चि चिनियाँ भाषा</td><td colspan="4">13:00 देखि 17:00</td><td colspan="2">10:00 देखि 12:00
13:00 देखि 17:00</td></tr>
<tr><td>को हन्गुल (कोरियन)</td><td colspan="2" rowspan="2"></td><td rowspan="2">13:00 देखि 17:00</td><td rowspan="2"></td><td colspan="2" rowspan="2">13:00 देखि 17:00</td></tr>
<tr><td>फि फिलिपिनी भाषा</td></tr>
<tr><td>भि भियतनामी भाषा</td><td></td><td>13:00 देखि 17:00</td><td colspan="2"></td><td colspan="2">13:00 देखि 17:00</td></tr>
<tr><td>ने नेपाली भाषा</td><td></td><td>13:00 देखि 17:00</td><td colspan="3"></td><td>13:00 देखि 17:00</td></tr>
</table>

नागोया शहरमा जापानिज भाषा कक्षा खोजनुहोस्

स्थानीयहरुसंग रमाइलो गर्दै पढ्न सक्ने जापानी भाषा कक्षा खोज्न सकिन्छ।

https://www.nic-nagoniho.jp

आकस्मिक सम्पर्क स्थल



टेलिफोन नं. **110** (नि:शुल्क)

चोरी, आपराधिक घटना, सवारी दुर्घटना आदिमा

टेलिफोन नं. **119** (नि:शुल्क)

आगलागी, आपतकालीन अवस्थामा
(अचानक बिरामी पर्दा, ठूला चोटपटक लाग्दा) आदि

विदेशी भाषा चल्ने अस्पताल

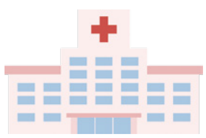
टेलिफोन नं. **050-5810-5884** **आइची प्रान्त आपतकालीन चिकित्सा जानकारी केन्द्र**

अङ्ग्रेजी अ | चिनियाँ चि | कोरियन को | पुर्तगाली पु | स्पेनिस स्पे

आइची प्रान्त आपतकालीन चिकित्सा जानकारी प्रणालीलाई इन्टरनेटमा सर्च गर्दा

Aichi Medical Information System | हालेर इन्टरनेटमा खोज्ने

पृष्ठ 6, 23 हेर्नुहोस् अ चि को पु



विषय सूची

पृष्ठ 3 नागोया अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्र

पृष्ठ 4 बसोबास

पृष्ठ 6 अस्पताल / बीमा / पेन्सन

पृष्ठ 7 काम

पृष्ठ 8 स्रोत/फोहर छुट्याउने तथा निकाल्ने तरिका

पृष्ठ 10 विभिन्न प्रक्रियाहरू

पृष्ठ 13 बालबालिका / शिक्षा

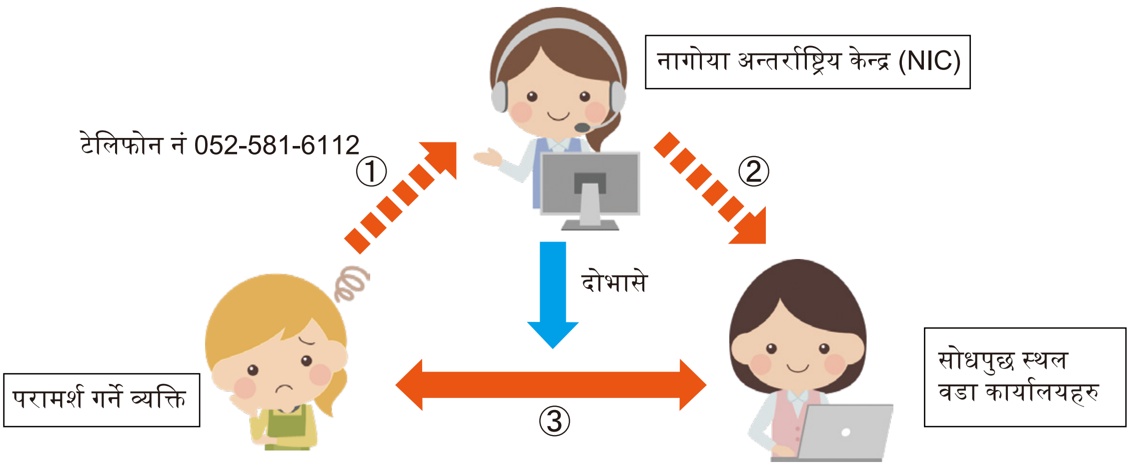
पृष्ठ 15 वृद्ध / अशक्त व्यक्ति

पृष्ठ 16 ट्राफिक

पृष्ठ 18 भूकम्प / हावाहुरी / बाढीबाट हुने क्षति

पृष्ठ 21 वडा कार्यालय (कु-याकुस्यो) आदिको सम्पर्क स्थल

□सोधपुछ गर्ने ठाउँमा चल्ने भाषा उल्लेख नभएमा, जापानी भाषा मात्र चल्नेछ। दोभासे आवश्यक परेको बेलामा नागोया अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्र त्रिपक्षीय टेलिफोन (नागोया कोकुसाइ सेन्टर तोरिओ -फोन) सेवा प्रयोग गर्नुहोस्।



□नागोया नगर भित्रका ल्याण्ड लाइन फोनबाट फोन गर्दा "052" नथिची गर्न पनि सकिन्छ।

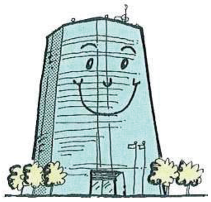
□ "0120" बाट सुरु हुने नम्बरमा नि:शुल्क कुरा गर्न सकिन्छ।

□सोधपुछ स्थलमा विदा हुने दिन विदा भनेर लेखिएको हुन्छ।

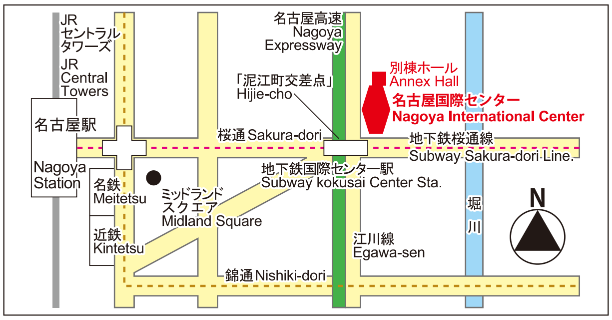
नागोया अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्र (NIC)

名古屋国際センター（NIC）

なごやこくさい



विदेशी महानुभाव सबैको लागि सूचना काउण्टर वा भेटघाट स्थल प्रदान गर्ने गर्छ। जापानी व्यक्तिसँगको भेटघाट कार्यक्रम या जापानी भाषा कक्षा समेत संचालन गर्ने गरेको छ। अप्ठ्यारो पर्दा निसङ्कोच प्रयोग गर्नुहोस्। (आवरण पृष्ठ हेर्नुहोस्)



भवन खुल्ने समय 9:00 - 19 : 00

https://www.nic-nagoya.or.jp

NIC NAGOYA | खोजी गर्नुहोस्

बिदा: हरेक सोमबार,
डिसेम्बर 29 तारिख देखि जनवरी 3 तारिख,
फेब्रुअरी र अगष्ट महिनाको दोस्रो आइतबार

〒450-0001　Nakamura-Ku Nagono 1-chome, 47 ban 1 gou,
Chikatetsu Sakura-dori Line Kokusai Center Station

विषयगत परामर्श सेवा

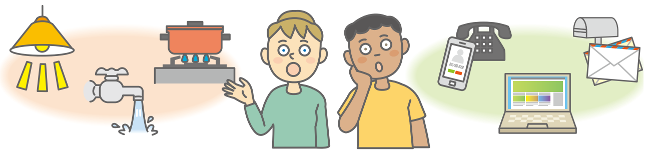
परामर्श नि:शुल्क गरिन्छ। प्रशासनिक परामर्श बाहेकको लागि भने अग्रिम बुकिङ् आवश्यक पर्छ।

	सेवा दिइने भाषा	सेवा दिने दिन तथा समय
प्रशासनिक परामर्श टेलिफोन नं. 052-581–0100	अ पु स्पे चि को फि भि ने	मंगलवार देखि आइतबार सम्म 10: 00 देखि 12: 00, 13: 00 देखि 17: 00 सेवा प्रदान गरिने सम्बन्धित भाषाको आधारमा समय र मिति फरक हुने छ।
प्रशासनिक लेखक द्वारा परामर्श टेलिफोन नं. 052-581–0100	अ पु स्पे चि को फि भि ने	बुध / आइतबार 13: 00 देखि 17: 00 सेवा प्रदान गरिने सम्बन्धित भाषाको आधारमा समय र मिति फरक हुने छ।
कानुनी परामर्श टेलिफोन नं. 052-581–6111	अ पु स्पे चि	शनिवार 10:00 देखि 12:30
मानसिक परामर्श टेलिफोन नं. 052-581–0100	अ पु स्पे चि	बुकिङ् गर्दाको समयमा निर्धारण हुने
शिक्षा सम्बन्धी परामर्श टेलिफोन नं. 052-581–0100	सेवा दिइने भाषाको लागि सोधपुछ गर्नुहोस्	बुध / शुक्र / आइतबार 10:00 देखि 17:00
कर सम्बन्धी परामर्श टेलिफोन नं. 052-581–0100	अ पु स्पे चि	फेब्रुअरी देखि मार्च सम्म आयोजना गरिने
नागोया अध्यागमन ब्यूरो द्वारा परामर्श	अ पु स्पे चि को फि भि	प्रत्येक महिनाको चौथो शनिबार

यस बाहेक स्वास्थ्य सम्बन्धि परामर्श भेलाहरु आयोजना गर्ने गरेको छ।

अ: अङ्ग्रेजी भाषा, चि: चिनियाँ भाषा, को: हन्गुल (कोरियन भाषा), पु: पुर्तगाली भाषा, फि: फिलिपिनि भाषा, स्पे: स्पेनिस भाषा, भि: भियतनामी भाषा, ने: नेपाली भाषा

बसोबास
住(す)まい



सार्बजनिक आवास

जानकारी	・ सामान्यता घर जग्गा खरिद बिक्रि व्यवसायी मार्फत खोज्ने गरिन्छ। ・ भाडाका घर बारे नागोया अन्तरराष्ट्रिय केन्द्रमा पनि जानकारी प्रदान गरीन्छ। ・ कार्य स्थल या विश्वविद्यालय पनि परिचय गराइदिने ठाउँ छन्। ・ साकाए नगरवासी सर्भिस कर्नर "सुमाइनो मादोगुची" भित्र रहेको आवास परामर्श कर्नरमा "सार्बजनिक आवास परामर्श" उपलब्द छ। (परामर्श बुकिंग / टेलिफोन नं. 052-242-4555)
ग्यारेन्टर	・ आवास भाडामा लिँदा "संयुक्त ग्यारेन्टर" या "आपतकालीन सम्पर्क" को आवश्यक पर्न सक्छ।
खर्च	・ डिपोजिट *(सिकिकिन्)*, कि-मनि *(रेइकिन्)*, मध्यस्थकर्ता कमिसन *(च्युउ-खाइ तेसुउ-र्योउ)*, आवास बिमा *(ज्युताकु होकेन्-र्योउ)* लगायतका खर्च आवश्यक पर्छ। ・ प्रत्येक महिनाको घरभाडा बाहेक, संयुक्त खर्च (साझा स्थलको विद्युत खर्च, सरसफाइ खर्च) आवश्यक पर्छ।

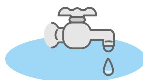
सार्वजनिक आवास

सोधपुछ स्थल	विषयवस्तु
साकाए नगरवासी सर्भिस कर्नर *(साकाए सिमिन् साबिसु कोना)* बसोबास काउण्टर *(सुमाइनो मादो-गुचि)* ◆नगर सञ्चालित आवास *(सिएइ ज्युताकु)* / नगरीय सार्वजनिक संस्थानका आवास *(सि कोउस्या ज्युताकु)* टेलिफोन नं. 052-264-4682 ◆प्रान्त सञ्चालित आवास *(केन्-एइ ज्युताकु)* / प्रान्तीय सार्वजनिक संस्थानका आवास *(केन् कोउस्या ज्युताकु)* टेलिफोन नं. 052-259-2672 ◆UR भाडाका आवास *(UR चिन्ताइ ज्युताकु)* टेलिफोन नं. 052-264-4711 स्थान: साकाए स्टेशनको मोरिनो चिखागाइ 14 नम्बर गेट पश्चिम पट्टि	सञ्चालन समय 10:00 देखि 19:00 विदा हरेक बिहिवार, महिनाको दोस्रो तथा चौथो बुधबार, डिसेम्बर 29 तारिख देखि जनवरी 3 तारिख सम्म नगर सञ्चालित आवास *(सिएइ ज्युताकु)*, प्रान्त सञ्चालित आवास *(केन्-एइ ज्युताकु)*, UR भाडाका आवास *(UR चिन्ताइ ज्युताकु)* रहेका छन्। माथि उल्लेखित सबै आवासको लागि आय या पारिवारीक बनावट लगायतका पूर्व सर्तहरु हुन्छन्। नगरले संचालन गर्ने आवास (इप्पान् बोस्यू) को आवेदन फारम वडा कार्यालय तथा तिनका शाखा कार्यालयमा पनि वितरण गरिन्छ। (वर्षमा 4 पटक : मे, अगष्ट, नोभेम्बर, फेब्रुअरी)

खानेपानी

Nagoya City Water | हालेर इन्टरनेटमा खोज्ने | अ

नागोया नगर खानेपानी तथा ढल विभाग *(नागोया-सि ज्योउगे सुइदो क्योकु)* ग्राहक सेवा केन्द्र *(ओ-क्याकु-सामा उकेचुके सेन्ता)* टेलिफोन नं. 052-884–5959	सम्पर्क समय (सोम देखि शुक्र) 8:00 देखि 19:00 (शनि-आइत, सार्वजनिक विदाका दिन) 8:00 देखि 17:15

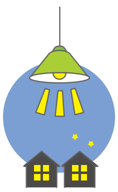


विधुत • ग्याँस

विधुत र ग्याँस प्रयोग सुरु गर्ने बारे आवेदन दिंदा विधुत अथवा ग्याँस कम्पनी जुनै सुकैमा आवेदन दिन सकिन्छ।

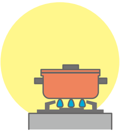
■ च्व्यू देन्-र्योकु विधुत Miraiz

Chubu Electric Power Miraiz | हालेर इन्टरनेटमा खोज्ने | अ



सम्झौता रिसेप्शन केन्द्र सम्पर्क 0120-921-691	सम्पर्क समय: (सोमबार देखि शुक्रबार) 9:00 देखि 19:00 (शनिबार・ आइतबार・ सार्वजनिक विदाको दिन) 9:00 देखि 17:00

अ: अङ्ग्रेजी भाषा, चि: चिनियाँ भाषा, को: हन्गुल (कोरियन भाषा), पु: पुर्तगाली भाषा, फि: फिलिपिनि भाषा, स्पे: स्पेनिस भाषा, भि: भियतनामी भाषा, ने: नेपाली भाषा



■ तोउहोउ ग्याँस

ग्राहक केन्द्र टेलिफोन 0570 – 783987

* आवाज निर्देशन अनुसार आवश्यक विषय चयन गर्न सकिन्छ। आवश्यकता अनुसार सम्बन्धित विभाग (ग्राहक केन्द्र)ले प्रतिक्रिया दिने छन्।
* IP (आईपी) फोन प्रयोग गर्ने ग्राहकहरू・ विदेशबाट सम्पर्क गर्ने ग्राहकहरूका लागि कृपया 052-889-2828 मा कल गर्नुहोस्।

टेलिफोन

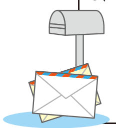
NTT West | हालेर इन्टरनेटमा खोज्ने | अ

NTT निसि निहोन् जानकारी टेलिफोन नं. 0120–064337 अ चि को पु	सम्पर्क समय 9 : 00 देखि 17 : 00 विदा : शनिवार, आइतवार, सार्वजनिक विदाका दिन। डिसेम्बर 29 तारिक देखि जनवरी 3 तारिख

हुलाक

JP Post | हालेर इन्टरनेटमा खोज्ने | अ

हुलाक बारे जानकारी सेवा अ टेलिफोन नं. 0570–046–111	सम्पर्क समय (सोमवार देखि शुक्रवार) 8:00 देखि 21:00 (शनि-आइत, सार्वजनिक विदाको दिन) 9:00 देखि 21:00 ठेगाना परिवर्तन भएमा, हुलाक अड्डामा बसाइँ सरेको निवेदन *(तेन्-क्यो तोदोके)* दिएमा, निवेदन दिएको दिनबाट एक वर्ष सम्म पहिलेको ठेगानामा आउने हुलाक सामाग्री नयाँ ठेगानामा ढुवानी गरिन्छ।

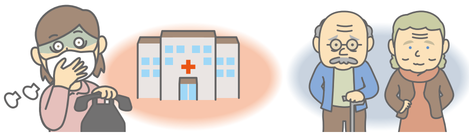


सहर समिति (जिचि-खाइ)

वडा कार्यालय *(कु-याकु-स्यो)*	सदस्यता लिने नलिने स्वैच्छिक हो। तर सदस्यता लियो भने छिमेकीहरुसंग चिनापर्ची हुने जस्ता फाइदाहरू हुन्छन्। भाग लिनको लागि आफू बसिरहेको क्षेत्रको च्योउनाइ-खाइ・जिचि-खाइको प्रमुख संग परामर्श गर्नु होला। च्योउनाइ-खाइ・जिचि-खाइको प्रमुख बारे थाहा नभएमा वडा कार्यालयमा सोध्नुहोला।

अस्पताल / बीमा / पेन्सन

びょういん　ほけん　ねんきん
病院・保険・年金



चिकित्सा संस्था बारे जानकारी (विदाका दिन आकस्मिक बिरामी जांच केन्द्र आदि बारे, पृष्ठ 23 हेर्नुहोस्)

सोधपुछ स्थल	विषयवस्तु
आइचि प्रान्त आपतकालीन चिकित्सा जानकारी केन्द्र *(आइचि-केन् क्यू-क्यू इर्योउ ज्योउ-होउ सेन्ता)* अ चि को पु स्पे स्वचालित जवाफबाट जानकारी टेलिफोन नं. 050-5810-5884 जापानी भाषा टेलिफोन नं. 052-263–1133	चौबिस घण्टे सेवा Aichi Medical Information System हालेर इन्टरनेटमा खोज्ने अ

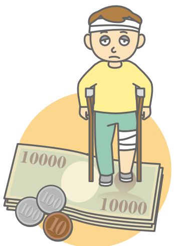
विदेशी भाषा चल्ने डाक्टर भएको अस्पतालको परिचय

सोधपुछ स्थल	विषयवस्तु
नागोया अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्र *(नागोया कोकुसाइ सेन्ता)* अ चि को पु स्पे फि भि ने टेलिफोन नं. 052-581-0100	सम्पर्क समय 9:00 देखि 19:00 भाषा अनुसार सेवा दिने दिन तथा समय फरक पर्छ। विदा : हरेक सोमवार, डिसेम्बर 29 तारिख देखि जनवरी 3 तारिख, फ़ेब्रुअरि तथा अगष्ट महिनाको दोस्रो आइतवार

चिकित्सा अनुवाद सेवा प्राप्त गर्न सकिने अस्पतालको परिचय

सोधपुछ स्थल	विषयवस्तु
आइचि चिकित्सा अनुवाद सेवा प्रणाली सञ्चालन कार्यालय *(आइचि इर्योउ चुउयाकु सिसुतेमु उन्एइ जिमु-क्योकु)* टेलिफोन नं. 050-3816-7465	सम्पर्क समय (कार्यालय खुल्ने दिन) 9:00 देखि 17:30 अ चि पु स्पे फि Aichi Medical Interpretations System हालेर इन्टरनेटमा खोज्ने

नागरिक स्वास्थ्य बीमा (कोकुमिन केन्को होकेन)

सोधपुछ स्थल	विषयवस्तु
वडा कार्यालय वा तिनका शाखा 	(लक्षित वर्ग) जापानमा 3 महिना भन्दा बढी बसोबास गरेका तर कार्यस्थलको चिकित्सा बीमा नगरेका व्यक्ति, 75 वर्ष भन्दा कम उमेरका व्यक्ति। बीमा शुल्क आय आदिबाट निर्णय हुने हुनाले, भुक्तानी नगरी हुँदैन। बीमा प्रमाणपत्र अस्पतालमा पेश गर्ने हो भने, चिकित्सा खर्च मध्यको केहि भाग मात्रै वहन गरेर चिकित्सा सेवा लिन सकिन्छ। ・ विस्तृत रूपमा, पम्पलेट हेर्नुहोस्। "नागोया नगरको नागरिक स्वास्थ्य बिमा सम्बन्धी हाते पुस्तिका *(नागोया-सि कोकुमिन् केन्कोउ होकेन्-नो तेबिकि)*" अ चि को पु स्पे फि भि ने

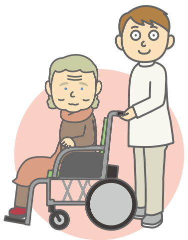
नागरिक पेन्सन *(कोकुमिन नेन्किन)*

सोधपुछ स्थल	विषयवस्तु
वडा कार्यालय वा तिनका शाखा	(लक्षित वर्ग) व्यक्तिगत व्यवसायी या विद्यार्थी आदि 20 वर्ष वा सो भन्दा माथि र 60 वर्ष भन्दा कम उमेरका व्यक्ति। ・ आय जतिनै भए पनि, बीमा शुल्क बारबार रकम भुक्तानी नगरी हुँदैन।

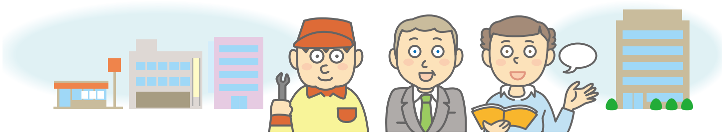
अ : अङ्ग्रेजी भाषा, चि : चिनियाँ भाषा, को : हन्गुल (कोरियन भाषा), पु : पुर्तगाली भाषा, फि : फिलिपिनि भाषा, स्पे : स्पेनिस भाषा, भि : भियतनामी भाषा, ने : नेपाली भाषा

सोधपुछ स्थल	विषयवस्तु
	・ विद्यार्थी र आय थोरै भएर भुक्तानी गर्न गाह्रो पर्दा भने आवेदन द्वारा बिमा शुल्क भुक्तानी गर्न छुट वा समय सार्न मिल्ने प्रणाली हुन्छ। विस्तृत जानकारीका लागि पर्चा/पम्प्लेट हेर्नुहोला। "राष्ट्रिय पेन्सन प्रणाली" अंग्रेजी, चिनियाँ, हन्गुल (कोरियन), पुर्तुगाली, फिलिपिनी, स्पेनिस, भियतनामी, नेपाली अ चि को पु स्पे फि भि ने ※ त्यस बाहेक, इन्डोनेसियन, थाई, म्यान्मार (बर्मिज), कम्बोडियन, रूसी, मंगोलियन भाषा
जापान पेन्सन संघ *(निहोन नेन्किन किको)* अथवा पेन्सन कार्यालय टेलिफोन नं. 0570-05-1165	बीमा शुल्क 6 महिना वा सो भन्दा बढी भुक्तानी गरेको भए, जापान छोडेको 2 वर्ष भित्रमा माग गरेमा, देश फिर्ती हुँदाको एकमुष्ट रकम *(दात्ताइ इचिजि-किन्)* प्राप्त गर्न सकिन्छ। विस्तृत जानकारीका लागि पर्चा/पम्प्लेट हेर्नुहोला। "राष्ट्रिय पेन्सन प्रणाली" अंग्रेजी, चिनियाँ, हन्गुल (कोरियन), पुर्तुगाली, फिलिपिनी, स्पेनिस, भियतनामी, नेपाली अ चि को पु स्पे फि भि ने ※ त्यस बाहेक, इन्डोनेसियन, थाई, म्यान्मार (बर्मिज), कम्बोडियन, रूसी, मंगोलियन भाषा

स्याहार सुसार बीमा (खाइगो होकेन)

सोधपुछ स्थल	विषयवस्तु
वडा कार्यालय वा तिनका शाखा 	(लक्षित) जापानमा 3 महिना भन्दा बढी बसोबास गरेको व्यक्ति, जसको उमेर 40 वर्ष वा सो भन्दा बढी छ। ・ बीमा शुल्क आय आदि द्वारा निर्धारण हुने भएकोले भुक्तानी नगरि हुँदैन। (40 वर्ष देखि 64 वर्ष सम्मको व्यक्तिले चिकित्सा बीमा शुल्क संगै भुक्तानी गर्नु पर्दछ।) ・ 65 वर्ष भन्दा माथिका व्यक्तिलाई स्याहार सुसार या सहयोग आवश्यक पर्दा, स्याहार सुसार सेवा प्राप्त गर्न सकिन्छ। (40 वर्ष देखि 64 वर्षको व्यक्तिमा बुढ्यौलीले गरेर लाग्ने 16 किसिमका रोग द्वारास्याहार सुसार या सहयोग आवश्यक परेमा प्राप्त गर्न सकिन्छ।) ・ स्याहार सुसार सेवा प्रयोग गर्नु भन्दा पहिले, स्याहार सुसार आवश्यकता प्रमाणीकरण *(योउ खाइगो निन्तेइ तोउ)* प्राप्त गर्नु पर्ने हुन्छ। ・ लागेको खर्च मध्ये 10%, 20% अथवा 30% वहन गरेर सेवा प्राप्त गर्न सकिन्छ। ・ विस्तृत जानकारीको लागि पम्प्लेट हेर्नुहोस्। "स्याहार सुसार बीमा प्रणाली (खाइगो होकेन् सेइदो) अ चि को पु स्पे

काम
しごと
仕事



पेसा बारे परामर्श, परिचय

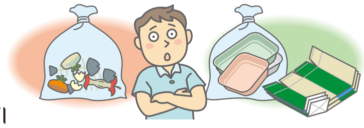
सोधपुछ स्थल	विषयवस्तु
विदेशी व्यक्तिको लागि रोजगारी सेवा केन्द्र *(गाइ-कोकु-जिन् कोयोउ साबिसु सेन्ता)* टेलिफोन नं. 052-855-3370 अ चि पु स्पे फि*	सम्पर्क समय (कार्यालय सञ्चालन हुने दिन) 9:15 देखि 12:00, 13:00 देखि 17:15 * फि (बुधवार देखि शुक्रवार) Nagoya Employment Foreigner हालेर इन्टरनेटमा खोज्ने अ चि पु स्पे

श्रमिकको लागि परामर्श

सोधपुछ स्थल	विषयवस्तु
आइचि श्रम विभाग, विदेशी श्रमिकको लागि परामर्श कक्ष (आइचि रोउदोउ क्योकु गाइकोकु-जिन् रोउदोउ-स्या सोउदान् कोना) अ पु टेलिफोन नं. 052-972-0253	सम्पर्क समय Aichi Labour Bureau हालेर इन्टरनेटमा खोज्ने अ अ : मङ्गलबार / बिहीबार 9 : 30 देखि 12 : 00, 13 : 00 देखि 16 : 00 पु : मङ्गलबार देखि शुक्रबार 9 : 30 देखि 12 : 00, 13 : 00 देखि 16 : 00

स्रोत / फोहर छुट्याउने तथा निकाल्ने तरिका

資源(しげん)・ごみの分(わ)け方(かた)・出(だ)し方(かた)

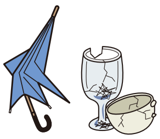
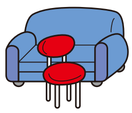
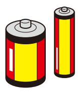


- स्रोत / फोहरका प्रकार अनुसार छुट्याएर निर्धारित झोलामा हालेर निकाल्नुहोस्।
- स्रोत / फोहर निकाल्ने समय भनेको उक्त दिनको बिहान 8 बजे (नाका-कु मा भने 7 बजे) सम्म हो।
- विदाको दिनमा पनि निकाल्न सकिन्छ (वर्षान्त तथा वर्षको सुरुवातको विदाका दिनहरु बाहेक)।
- निर्धारित झोलाहरु सुपरमार्केट, सुविधा स्टोरहरुमा खरिद गर्न सकिन्छ।
- वडा कार्यालय र पर्यावरण कार्यालयहरुमा नागोया स्रोत, फोहोर विभाजन गाइड तल उल्लेखित भाषाहरुमा उपलब्ध छन्। (अ चि को पु स्पे फि भि ने)।

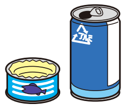
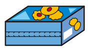
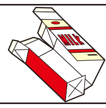
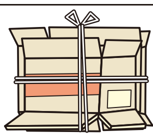
* कृपया विस्तृत विवरणका लागि सिटि कार्यालयको आधिकारिक वेबसाइट या एप्लिकेसन (3R) हेर्नुहोस्। ➡

さんあ〜る(3R)

for iPhone　for Android

राख्ने स्थान	छुट्याउने प्रकार	लक्षित	पटक सङ्ख्या	निर्धारित झोला
कृपया अनिवार्य घरको अगाडी	जल्ने फोहर	・भान्साको गल्ने फोहर, छालाका सामान ・घाँस, सानोतिनो हाँगा, डायपर ・रबरका सामान, फाइबरका सामान ・टिस्यु पेपर ・प्लास्टिकका सामान आदि * 30 cm को परिधि नाघेका वस्तुहरू, वृहदाकार फोहर भित्र पर्दछ।	हप्ताको 2 पटक	
	प्रज्वलनशील खतरायुक्त वस्तु	・स्प्रे क्यानहरू　* खोल्नु आवश्यक छैन ・प्रयोग गरि फयाँक्ने लाइटहरू ・ठोस अवस्थाका इन्धन (क्यानमा प्याक भएको वस्तु) ・खानेचु ताबाको, इलेक्ट्रोनिक चुरोट (देनसी ताबाको)		★
	नजल्ने फोहर	・शिशाका टुक्रा, सेरामिक्सका टुक्रा ・छाता ・साना खालका धातुका सामान * 30 cm को परिधि नाघेका वस्तुहरू, वृहदाकार फोहर भित्र पर्दछ। 	महिनामा 1 पटक	
	वृहदाकार फोहर (सशुल्क)◆	विद्युतीय सामान, फर्निचरहरू 30 से.मीको परिधि नाघ्ने ठूला आयतन भएका फोहर अग्रिम आवेदन प्रणाली (सङ्कलन गर्ने दिन भन्दा 7 दिन अगाडि सम्म) टेलिफोन नं. 0120-758-530 मोबाइल फोन वा आइचि प्रान्त बाहिरबाट भने टेलिफोन नं. 052–950–2581 		
	ब्याट्रीहरु	ड्राई ब्याट्री लिथियम ब्याट्री सिक्का जस्तो खालको ब्याट्री स्यानो र रिचार्जेबल ब्याट्री (मोबाइल ब्याट्री सहित) देखनसक्ने सामग्री भएको पारदर्शी वा पारदर्शी झोलामा राख्नुहोस्। * कृपया नागोया शहर द्वारा तोकिएको स्रोत झोला प्रयोग नगर्नुहोस्। 	हप्तामा 1 पटक	
	प्लास्टिकबाट बनेको भाँडा न्यापिङ्‌ गर्ने पेपर	मेकर या पसलले सामान हालेको वस्तु (भाँडा) या न्यापिङ्‌ गरेको प्लास्टिकबाट बनेको वस्तु। ・बोतल (प्लास्टिकका पेय पदार्थका बोतल बाहेक) ・कप　・ब्याग　・पोलिथिनका झोला ・न्याप गर्ने वस्तुहरू　・जालीहरू ・बिर्काेहरू　・लेबल कुसन स्वरूप प्रयोग हुने वस्तुहरू		★

अ: अङ्ग्रेजी भाषा, चि: चिनियाँ भाषा, को: हन्गुल (कोरियन भाषा), पु: पुर्तगाली भाषा, फि: फिलिपिनि भाषा, स्पे: स्पेनिस भाषा, भि: भियतनामी भाषा, ने: नेपाली भाषा

छुट्याउने प्रकार	लक्षित	पटक सङ्ख्या	निर्धारित झोला
प्लास्टिकका पेय पदार्थका बोतल PET	पेय पदार्थ, रक्सी, मिरिनहरू, सोयु, मरमसला, भेनेगरका पेट बोतल (सुपर मार्केट,वडा कार्यालय हरुमा पनि सङ्कलन गरिन्छ) * कृपया बिर्को र लेबल हटाउनुहोस्। * स्रोतको लागि निर्धारित झोलामा हालेर स्थानीय स्रोत राखिने स्थानमा राख्नुहोस्।		★
खाली शिशी	पेय पदार्थ, खाद्यान्न, श्रृङ्गारका सामान राख्न प्रयोग हुने खाली शिशी स्रोतजन्य फोहर निकाल्ने ठाउँमा हुने निलो रङ्गको टोकरीमा राखिदिनुहोस्।		
खाली क्यान	पेय पदार्थ, खाद्यान्न राख्ने खाली क्यान 【नाका-कु, मिनातो-कु बाहेकका ठाउँ】 * स्रोतको लागि निर्धारित झोलामा हालेर स्थानीय स्रोत राखिने स्थानमा राख्नुहोस्। 【नाका-कु, मिनातो-कु】 स्रोतजन्य फोहोर निकाल्ने ठाउँमा हुने पहेलो रङ्गको टोकरीमा राखिदिनुहोस्। 	हप्तामा 1 पटक	【नाका-कु, मिनातो-कु बाहेकका ठाउँ】 ★ 【नाका-कु, मिनातो-कु】
कागजबाट बनेका भाँडा ऱ्यापिङ् गर्ने पेपर	मेकर या पसलले सामान हालेको बस्तु (भाँडा) या यापिङ गरेको कागजबाट बनेको बस्तु। कागजका बाकसहरु ・ कागजका झोलाहरु ढक्कनहरु ・ कागजका कपहरु ・ कागजका यर्पिंग पेपरहरु स्रोतको लागि निर्धारित झोलामा हालेर स्थानिय स्रोत राख्ने स्थानमा राख्नुहोस्। 		★
कागजको प्याक	पेय पदार्थ राख्ने, भित्री भाग सेतो भएको चिज (गाईको दुधको प्याक आदि) सुपर मार्केट, वडा कार्यालय *(कु-याकु-स्यो)* आदिमा हुने सङ्कलन बाकसमा हाल्दिनुहोस्। 		
फ्लोरोसेंट ट्यूब, पानि थर्मामीटर, पारा थर्मामीटर	【फ्लोरोसेंट ट्यूब】 कृपया यसलाई फ्लोरोसेंट ट्यूब मर्मत केन्द्र या भण्डारमा लैजनुहोस। प्रत्येक पर्यावरण कार्यालय वा घरायाशी विद्युतीय उपकरण पसल या इलेक्ट्रोनिक्स डीलर/केन्द्रमा लिएर जानुहोस। 【पानि थर्मामीटर, पारा थर्मामीटर】 कृपया यसलाई प्रत्येक वार्डको पर्यावरण कार्यालयमा ल्याउनुहोस्।		
साना उपकरण / रिचार्ज गर्न मिल्ने उपकरणहरू	साना उपकरण : लम्बाइ 15 से.मी. × चौडाइ 40 से.मी. × गहिराइ 25 से.मी. भन्दा कमका साना घरायसी विद्युतीय उपकरण ठूला सुपरमार्केट, वडा कार्यालय, पर्यावरण कार्यालय आदिमा सङ्कलन गरिन्छ। रिचार्ज गर्न मिल्ने उपकरणहरू: साना आकारका घरेलु उपकरणको आकार भन्दा ठुलो आकारका रिचार्ज गर्न मिल्ने घरेलु उपकरणहरू प्रत्येक वार्डको पर्यावरण कार्यालयमा सङ्कलन गरिन्छ। सोधपुछ स्थल : पर्यावरण विभाग स्रोत श्रृजना प्रवर्धन कक्ष (खान्क्योउ क्योकु सिगेन्-खा सुइसिन् सिचु) टेलिफोन नं. 052-972-2379		
खाध्य तेल	खाध्य तेल: कृपया प्रयोग गरिएको तेम्पुरा तेल 700 मिलीलीटर भन्दा कमको प्लास्टिकको बोतलमा पुन: भरेर ल्याउनुहोस्। ठूलाठूला सुपरमार्केटमा राखिने सङ्कलन बाकसमा हालिदिनुहोस्। सोधपुछ स्थल : पर्यावरण विभाग स्रोत श्रृजना प्रवर्धन कक्ष *(खान्क्योउ क्योकु सिगेन्-खा सुइसिन् सिचु)* टेलिफोन नं. 052-972-2379		
अखबार, पत्रिका, कार्डबोर्ड-बाकस, लुगा कपडा	आवसिय क्षेत्रको सामूहिक स्रोत सङ्कलन या रिसाइकल स्टेशन, पुराना कागज रिसाइकल केन्द्र प्रयोग गर्नुहोस्। सोधपुछ स्थल : पर्यावरण विभाग परिमाण न्यूनिकरण प्रवर्धन कक्ष *(खान्क्योउ-क्योकु गेन्-योंउ सुइसिन्-सिचु)* टेलिफोन नं. 052-972-2398 		

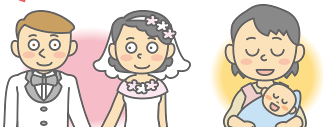
सोधपुछ स्थल : पर्यावरण विभाग, कार्य शाखा *(खान्क्योउ क्योकु साग्योउ-खा)* टेलिफोन नं. 052-972-2394

★ केही समयको लागि, स्रोतजन्य फोहरका लागि निर्धारित झोलाको सट्टामा, "पारदर्शी तथा भित्र देखिने अर्ध पारदर्शी झोला" प्रयोग गर्न पनि सकिन्छ।

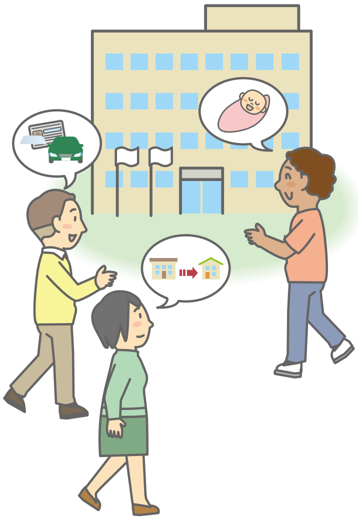
◆ एयर कन्डिसन, टेलिभिजन, रेफ्रिजेरेटर/फ्रीज, वाशिंग मेशिन र क्लोथ ड्रायर जस्ता सामग्रीहरु नगर कार्यालयबाट फोहोरको रुपमा संकलन गरिदैन। कृपया घरायाशी बिधुतिय सामाग्री वितरकलाई सोध्नुहोस या तोकिएको स्थानसम्म आफै लिएर जानुहोस।

विभिन्न प्रक्रियाहरू

かくしゅてつづ 各種手続き



■जापान भित्र आएपछि



- ☐ बसोबास दर्ता *(ज्युमिन् तोउरोकु)*
- ☐ स्वास्थ्य बीमा, पेन्सन, हेरविचार बीमा सम्बन्धी निवेदन
- ☐ बच्चाको चिकित्सा खर्चको अनुदान, शिशु भत्ता
- ☐ बच्चा स्कुल भर्ना, चाइल्ड केयरहरूमा भर्ना गर्ने प्रक्रिया
- ☐ नामको छाप (इन्खान्) बनाउने
- ☐ बैङ्क खाता खोल्ने
- ☐ लाफइलाइन (खानेपानी, ग्याँस, विद्युत, टेलिफोन)

विदेश मन्त्रालयले तयार गरेको “जापानमा जीवनयापन गर्दाको मार्गनिर्देशिका *(निहोन्-देनो सेइखाचु तेबिकि)*”
अ चि को पु स्पे समेत हेर्नुहोस्।

Guide to living in Japan – Ministry of Foreign Affairs of Japan | हालेर इन्टरनेटमा खोज्ने

■विवाह

- ☐ विवाह दर्ता *(कोन्-इन् तोदोके)*
- ☐ बसोबास दर्ता
- ☐ नामको छाप दर्ता *(इन्खान् तोउरोकु)* सम्बन्धी आवेदन
- ☐ स्वास्थ्य बीमा, पेन्सन सम्बन्धी निवेदन
- ☐ सवारी चालक प्रमाणपत्र

■बच्चा जन्म हुँदा

- ☐ जन्म दर्ता निवेदन (14 दिन भित्र) मातृशिशु स्वास्थ्य हाते पुस्तिका निवेदन *(बोसि केन्कोउ तेच्योउ तोदोके-दे)*
- ☐ बच्चा जन्मेको प्रमाण-पत्र (रिपोर्ट) (स्वास्थ्य केन्द्र)
- ☐ सुत्केरी तथा शिशु स्याहार भत्ता *(स्युस्सान इकुजी इचिजि-किन)*
- ☐ स्वास्थ्य बिमा
- ☐ बच्चाको चिकित्सा खर्च अनुदान
- ☐ शिशु भत्ता
- ☐ नागोया अध्यागमन विभागमा आवेदन (30 दिन भित्र)

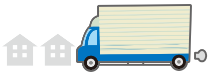
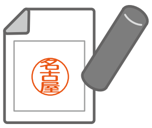
■छोडपत्र

- ☐ छोडपत्र दर्ता
- ☐ बसोबास दर्ता
- ☐ नामको छाप दर्ता *(इन्खान् तोउरोकु)* सम्बन्धी आवेदन
- ☐ स्वास्थ्य बीमा, पेन्सन सम्बन्धी निवेदन
- ☐ सवारी चालक प्रमाणपत्र
- ☐ अध्यागमन विभागमा निवेदन (14 दिन भित्र) (“जापानीको श्रीमान् वा श्रीमती *(निहोन्-जिन्-नो हाइगुउ-स्या तोउ)*”, “स्थायी बसोबासीको श्रीमान् वा श्रीमती *(एइज्यु-स्याको हाइगुउ-स्या तोउ)*”, “पारिवारिक बसोबासी (खाजोकु ताइजाइ)” जाईर्यु सिखाकु (बसोबासको योग्यता) भएकाहरूका लागि मात्र)

■मृत्यु

- ☐ मृत्यु दर्ता निवेदन पत्र (7 दिन भित्र)
- ☐ स्वास्थ्य बीमा, पेन्सन, हेरविचार बीमा(खाइगो होकेन) सम्बन्धी निवेदन
- ☐ विभिन्न भत्ता, विभिन्न हाते पुस्तिकाहरू
- ☐ चिकित्सा लाभहरू सम्बन्धी प्रक्रिया
- ☐ लाइफलाइन (खाने पानी, ग्याँस, विधुत, बैंक, टेलिफोन)
- ☐ बसोबास कार्ड फिर्ता (अध्यागमन विभागमा 14 दिन भित्र)
- ☐ अध्यागमन विभागमा निवेदन (14 दिन भित्र) विवाह भएको व्यक्तिको मृत्यु भएमा जस्तै, " जापानी व्यक्तिको श्रीमान वा श्रीमती", "स्थाई बसोबासीको श्रीमान या श्रीमती", पारिवारीक भिसा" मा बसिरहेका व्यक्तिको हकमा आवेदन दिन आवश्यक पर्दछ।

अ: अङ्ग्रेजी भाषा, चि: चिनियाँ भाषा, को: हन्गुल (कोरियन भाषा), पु: पुर्तगाली भाषा, फि: फिलिपिनि भाषा, स्पे: स्पेनिस भाषा, भि: भियतनामी भाषा, ने: नेपाली भाषा

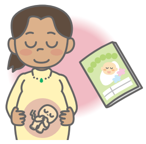
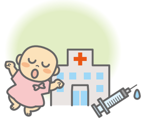
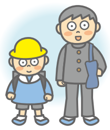
प्रक्रिया	सोधपुछ स्थल	विषयवस्तु
बसाई सराई 	वडा कार्यालय वा तिनका शाखा	बसाई सर्नु अघि, पहिला बसेको ठाउँबाट बसाई सर्ने निवेदन लिएर (नागोया नगर भित्र बसाई सर्ने बेला भने, बसाई दर्ता आवश्यक नपर्ने।) बसाई सरिआएको 14 दिन भित्र नयाँ बसोबास गर्ने ठाउँमा बसाई सरिआएको निवेदन पेश गर्न आवश्यक पर्दछ।
विवाह दर्ता	वडा कार्यालय वा तिनका शाखा	राष्ट्रियता अनुसार प्रक्रियाको विषयवस्तु फरक पर्न पनि सक्छ। साथै, “जापानीको श्रीमान् वा श्रीमती *(निहोन्-जिन्-नो हाइगुउ-स्या तोउ)*”, “स्थायी बसोबासीको श्रीमान् वा श्रीमती *(एइज्यु-स्याको हाइगुउ-स्या तोउ)*”, “पारिवारिक बसोबासी *(खाजोकु ताइजाइ)*” आदिका भिसा भएका व्यक्तिले छोडपत्र गर्दा, 14 दिन भित्रमा, अध्यागमन विभागमा पनि निवेदन पेस गर्नु पर्दछ।
छोडपत्र दर्ता	वडा कार्यालय वा तिनका शाखा	
जन्म दर्ता	वडा कार्यालय वा तिनका शाखा	पृष्ठ 13 हेर्नुहोस्
मृत्यु दर्ता	वडा कार्यालय वा तिनका शाखा	मृत्यु भएको थाहा पाएको 7 दिन भित्र निवेदन नदिइ हुँदैन। साथै, 14 दिन भित्र अध्यागमन विभागमा बसोबास कार्ड *(जाइर्यु कार्ड)* फिर्ता नगरि हुँदैन। बिवाह भएको ब्यक्तिको मृत्यु भएमा जस्तै, “ जापानी व्यक्तिको श्रीमान् वा श्रीमती” , “स्थायी बसोबासीको श्रीमान् वा श्रीमती” , “पारिवारिक भिसा” मा बसिरहेका व्यक्तिले आफ्नो पति/पत्नीको मृत्यु भएको कुरा 14 दिन भित्र अध्यागमन विभागमा निवेदन पेस नगरि हुँदैन।
नामको छाप दर्ता *(इन्खान् तोउरोकु)* 	वडा कार्यालय वा तिनका शाखा	जापानमा साइन् गर्नुको सट्टामा आफ्नो नाम या थर कुँदेर बनाएको इन्खान् भनिने छाप प्रयोग हुने गर्छ। सार्वजनिक रूपमा दर्ता गरि राखिएको इन्खान् लाई “जिचु-इन्” भनिन्छ, जिचु-इन् को छाप लगाउने र जिचु-इन् दर्ता गरेको प्रमाणपत्र सँगै पेस गर्दा, त्यस व्यक्तिको कार्यलाई कानुनी मान्यता दिइन्छ।
व्यक्तिगत नगरीय कर, प्रान्तीय कर	साकाए नगर कर अफिस *(साकाए-सि जेइ जिमुस्यो)* (चिकुसा, हिगासि, किता, नाका, मामोरि यामा, मेइतोउ-कुहरूमा बसोबास गर्ने व्यक्ति) टेलिफोन नं. 052-959-3303	・ जनवरी 1 तारिखमा जापान भित्र ठेगाना भएको व्यक्तिले, त्यस जनवरी 1 तारिखमा बसोबास गरि रहेको गाउँ/नगरपालिकामा त्यस वर्षको जनवरी देखि डिसेम्बर सम्मको आय अनुरूप बसोबास कर *(ज्युमिन् जेइ)* भुक्तानी गर्न आवश्यक पर्छ। ・ बसोबास कर *(ज्युमिन् जेइ)* लाई, राष्ट्रिय कर *(कोकु जेइ)* स्वरूप लाग्ने आय कर बाहेक, क्षेत्रीय कर *(चिहोउ जेइ)*, नगरीय कर *(सिमिन् जेइ)*, प्रान्तीय कर *(केन्मिन् जेइ)* मा वर्गीकरण गर्न सकिन्छ। ・ बसोबास कर *(ज्युमिन् जेइ)*को रकम, तलबको रकम, आश्रित परिवारको सङ्ख्या आदि अनुसार फरक पर्दछ। ・ विस्तृत विवरणका लागि, पम्पलेट हेर्नहोस्। “जापानको लागि व्यक्तिगत कर प्रणालीको मार्ग निर्देशिका *(निहोन्-नि ओकेरु कोजिन्-जेइ नो तेबिकि)*” अ “बसोबास कर *(ज्युमिन् जेइ)* को भुक्तानी बारेमा *ज्युमिन् जेइ नो नोउजेइ नि चुइते)*” अ चि को पु स्पे भि ते
	सासासिमा नगर कर सासासिमा नगर कर अफिस *(सासासिमा-सि जेइ जिमुस्यो)* (निसि, नाकामुरा, नाकागावा, मिनातो-कुमा बस्ने व्यक्ति) टेलिफोन नं. 052-588-8004	
	खानायामा नगर कर अफिस *(खानायामा-सि जेइ जिमुस्यो)* (स्योउवा, मिजुहो, आचुता, मिनामि, मिदोरि, तेन्पाकु-कुमा बस्ने व्यक्ति) टेलिफोन नं. 052-324-9804	

<table>
<tr><th>प्रक्रिया</th><th>सोधपुछ स्थल</th><th colspan="2">विषयवस्तु</th></tr>
<tr><td rowspan="4">कर सम्बन्धि बारे निवेदन पेश</td><td colspan="3">जापानसँग कर सम्बन्धी सन्धि गरेका राष्ट्रका बासिन्दाको हकमा आय प्रति कर छुट पाउने हुन पनि सक्छ।</td></tr>
<tr><td>नागोया नाका कर कार्यालय
(नागोया-नाका जेइमु-स्यो)
(नाका-कुमा बस्ने व्यक्ति)
टेलिफोन नं. 052-962-3131</td><td>नागोया हिगासि कर कार्यालय
(नागोया-हिगासि जेइमु-स्यो)
(हिगासि-कुमा बस्ने व्यक्ति)
टेलिफोन नं. 052-931-2511</td><td>चिकुसा कर कार्यालय
(चिकुसा जेइमु-स्यो)
(चिकुसा-कु, मेइतोउ-कुमा बस्ने व्यक्ति)
टेलिफोन नं. 052-721-4181</td></tr>
<tr><td>नागोया किता कर कार्यालय
(नागोया-किता जेइमु-स्यो)
(किता-कु, मामोरि-यामा-कुमा बस्ने व्यक्ति)
टेलिफोन नं. 052-911-2471</td><td>नागोया निसि कर कार्यालय
(नागोया-निसि जेइमु-स्यो)
(निसि-कुमा बस्ने व्यक्ति)
टेलिफोन नं. 052-521-8251</td><td>नागोया नाका-मुरा कर कार्यालय (नागोया-नाका-मुरा जेइमु-स्यो) (नाका-मुरा-कुमा बस्ने व्यक्ति)
टेलिफोन नं. 052-451-1441</td></tr>
<tr><td>नागोया स्योउ-वा कर कार्यालय
(नागोया-स्योउ-वा जेइमु-स्यो)
(स्योउ-वा-कु, मिजुहो-कुमा बस्ने व्यक्ति
टेलिफोन नं. 052-881-8171</td><td>नागोया आचुता कर कार्यालय
(आचुता जेइमु-स्यो)
(आचुता -कु, मिनामि-कु, मिदोरि-कुमा बस्ने व्यक्ति)
टेलिफोन नं. 052-881-1541</td><td>नागोया नाका-गावा कर कार्यालय
(नागोया-नाका-गावा जेइमु-स्यो)
(नाका-गावा-कु, मिनातो-कुमा बस्ने व्यक्ति)
टेलिफोन नं. 052-321-1511</td></tr>
<tr><td>अन्तर्राष्ट्रिय सवारी लाइसेन्स, विदेशको सवारी लाइसेन्स

* सवारी चलाउदा आप्रबाशी रहेको पुस्टिकरन हुनुपर्ने भएकोले आप्रबाशी प्रमाणपत्र (जस्तै: पासपोर्ट) साथमा राखी सवारी चलाउनुहोस!

 </td><td>सवारी चालक इजाजतपत्र विभाग (आइची प्रिफेक्चरल प्रहरी)
टेलिफोन नं. 052-951-1611</td><td colspan="2">■ जापानमा सवारी चलाउनको लागि निम्न लाइसेन्स भएमा पाइन्छ।
1) जेनेभा सन्धिमा आधारित अन्तर्राष्ट्रिय सवारी लाइसेन्स
2) विदेशको सवारी लाइसेन्स (स्विट्जरल्याण्ड, जर्मनी, फ्रान्स, बेल्जियम, ताइवान, मोनाको) (* लाइसेन्स जारी गर्ने निकाय अथवा जापानमा रहेको राजदूतावास, महाबाणिज्य दूतावास, अथवा, जापान ओटोमोबाइल सङ्घ (JAF) ले तयार गरि जापानी भाषामा अनुवाद गरेको कागजात नथ्थी गर्न आवश्यक पर्छ)
■ जापानमा सवारी चलाउन पाउने अवधि
जापानमा आएको दिन देखि 1 वर्ष अथवा सवारी लाइसेन्स बहाल रहने अवधिभित्र मात्र लागू हुने। (तथापि, बसोवासी आधारभूत ढड्डा (ज्युमिन् किहोन् दाइच्योउ) मा दर्ता भएको व्यक्ति जापानबाट बाहिर गएको पुष्टि वा पुनर्आगमनको अनुमति (साइ-न्यूकोकु क्योखा) लिएर जापान बाहिर गइ, 3 महिना भन्दा कम समयमै जापान फर्किए, दिन गन्ति गर्दा सर्वप्रथम जापानमा टेकेको दिनबाट सुरु गर्न सकिन्छ।)</td></tr>
<tr><td>जापानको सवारी लाइसेन्स प्राप्ति</td><td>सवारी लाइसेन्स परीक्षा स्थल
(उन्तेन् मेन्क्यो सिकेन् ज्योउ)
टेलिफोन नं. 052-800-1352</td><td colspan="2">विदेशको सवारी लाइसेन्स भएर निम्न सर्त पुरा हुने व्यक्तिको लागि जापानमा सवारी चलाउन सक्ने-नसक्ने परीक्षण तथा पुष्टि गरेर, सवारी लाइसेन्स परीक्षाको केही भाग (लिखित परीक्षा ट्रायल परीक्षा) छुट हुने गर्दछ।
• विदेशको लाइसेन्स प्राप्त गरेपछि, उक्त राष्ट्रमा 3 महिना वा सो भन्दा बढी रहेको कुरा प्रमाणित गर्नुपर्ने (पासपोर्ट आदि बसोबास गरेको अवधि प्रमाणित गर्ने कागजात आवश्यक हुने)।
• विदेशको लाइसेन्सको म्याद सकिएको हुनु नहुने।</td></tr>
</table>

बालबच्चा / शिक्षा
子ども・教育

गर्भवती हुँदा

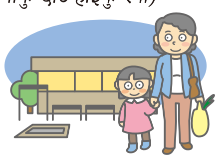
प्रक्रिया	सोधपुछ स्थल	विषयवस्तु
गर्भवती भएको निवेदन पेस	स्वास्थ्य केन्द्र *(होकेन्-सेन्टर)*	आमा तथा बच्चाको स्वास्थ्य अवस्था रेकर्ड राख्ने मातृशिशु स्वास्थ्य हाते पुस्तिका *(बोसि केन्कोउ तेच्योउ)* प्रदान गरिन्छ। साथै, सँगैको अर्को पुस्तिका भने, मातृ स्वास्थ्य परीक्षण या शिशुको अवस्था जाँच पत्रहरू रहेको हुन्छ।

बच्चाको जन्म भएपछि

प्रक्रिया	सोधपुछ स्थल	विषयवस्तु
जन्म दर्ता *(स्युस्योउ तोदोके)*	वडा कार्यालय वा तिनका शाखा	जन्मेको दिन बाट 14 दिन भित्रमा निवेदन पेस नगरि हुँदैन। मातृशिशु स्वास्थ्य हाते पुस्तिका *(बोसि होकेन् तेच्योउ)* लिएर आउनुहोस्। भर्खरै जन्मेको बच्चा जापानमा अझै 60 दिन वा सो भन्दा बढी दिन रहने योजना भएमा, अध्यागमन विभागमा पनि 30 दिन भित्र भिसा प्राप्तिको लागि आवेदन आवश्यक पर्दछ। यदि बच्चाको आमाबाबु वा आमाबाबु मध्ये कुनै एक विदेशी मुलका नागरिक भएमा बच्चा जन्मेको जानकारी उक्त देशमा दिनु आवश्यक पर्दछ। प्रक्रियाको तरिका देश/क्षेत्र अनुसार फरक हुन सक्दछ। कृपया राजदूतावास वा बाणिज्य दूतावासमा सम्पर्क गर्नुहोस।
बच्चा जन्मेको रिपोर्ट गर्ने *(स्युस्योउ होउकोकु)*	स्वास्थ्य केन्द्र *(होकेन्-सेन्टर)*	मातृशिशु स्वास्थ्य हाते पुस्तिका *(बोसि होकेन् तेच्योउ)* सँगै को अर्को पुस्तिकामा हुने बच्चा जन्मेको रिपोर्ट *(स्युस्योउ होउकोकु)* बुझाउने पोष्टकार्ड पेस गर्नुहोस्।
सुत्केरी तथा शिशु स्याहार भत्ता *(स्युस्सान इकुजी इचिजि-किन)*	वडा कार्यालय वा तिनका शाखा	नागरिक स्वास्थ्य बिमा *(कोकुमिन् केन्कोउ होकेन्)* को सदस्य रहेका व्यक्तिले सुत्केरी हुँदा, सुत्केरी हुँदा 4 लाख 20 हजार येन पाउने व्यवस्था छ।
नागरिक स्वास्थ्य बीमा (पृष्ठ 6 हेर्नुहोस्)	वडा कार्यालय वा तिनका शाखा	नागरिक स्वास्थ्य बीमा (कोकुमिन् केन्कोउ होकेन्) को सदस्य रहेका व्यक्तिको बच्चा जन्मदा जन्मेको दिन देखि 14 भित्र बच्चाको सदस्यताको लागि प्रक्रिया गर्न आवश्यक पर्दछ।
बच्चाको लागि चिकित्सा खर्च अनुदान	वडा कार्यालय वा तिनका शाखा	(लक्षित) 0 वर्ष देखि 18 वर्ष उमेर सम्मका बालबालिका स्वास्थ्य बीमाद्वारा कभर गरिएको चिकित्सा खर्चको स्व-भुक्तानीको लागि अनुदान दिइन्छ।
शिशु भत्ता	वडा कार्यालय वा तिनका शाखा	(लक्षित) 0 वर्ष उमेर देखि निम्न- माध्यमिक विद्यालय तेश्रो वर्षका बालबालिका भएका व्यक्ति बच्चा जन्मेको दिनको भोलि पल्टबाट 15 दिन भित्र भत्ता मागको प्रक्रिया गर्नु पर्ने छ। प्रतेक वर्षको जुन महिनामा, त्यस बेलाको अवस्थाको विवरण पेश गर्न आवश्यक पर्न सक्छ।
खोप	स्वास्थ्य केन्द्र *(होकेन्-सेन्टर)*	खोपहरू अस्पतालमा दिइन्छ। खोप दिने दिनमा मातृशिशु स्वास्थ्य हाते पुस्तिका *(बोसि होकेन् तेच्योउ)* लिएर जानुहोस्।
बच्चा हेरविचार स्थल	वडा कार्यालय वा तिनका शाखा	(लक्षित) 0 वर्ष उमेर देखि प्राइमरी विद्यालय जानु अघि उमेर सम्मका बालबालिका अभिभावक दुवै काम गर्ने भएर बच्चालाई घरमा राखेर हुर्काउन नसक्ने अवस्थामा मात्र राख्न सकिन्छ।

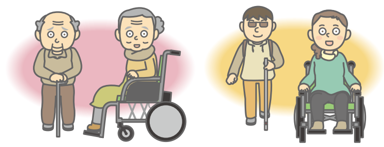
प्रक्रिया	सोधपुछ स्थल	विषयवस्तु
नगर स्थापित बाल सदन	राख्न चाहेको बाल सदन (योउचि-येन) अथवा शिक्षा परिषदको शिक्षक शाखा (क्योउ-इकु इन्खाइ, क्योउ-इकु स्योकु-इन-खा) टेलिफोन नं. 052-972-3243	(लक्षित) 3 वर्ष उमेर पुगेका देखि 6 वर्ष उमेर पुगेका बच्चा सम्म

बच्चाको शिक्षा

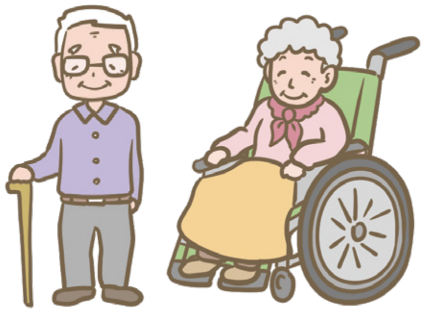
प्रक्रिया	सोधपुछ स्थल	विषयवस्तु
नगर स्थापित प्राथमिक विद्यालय तथा नगर स्थापित माध्यमिक विद्यालय	वडा कार्यालय वा तिनका शाखा	नगरपालिका द्वारा स्थापित प्राथमिक तह • निम्न-माध्यमिक तहको विद्यालय भर्ना हुनको लागि वडा कार्यालय अथवा शाखा कार्यालयमा विद्यालय प्रवेश प्रक्रिया गर्न आवश्यक छ। प्राथमिक विद्यालय 6 वर्ष : 6 वर्षको उमेरबाट 12 वर्षको उमेर सम्म निम्न माध्यमिक विद्यालय 3 वर्ष : 12 वर्षको उमेरबाट 15 वर्षको उमेर सम्म अध्ययन शत्र अप्रिलमा सुरु भएर मार्चमा समाप्त हुन्छ।
जापानी भाषा मार्गनिर्देशन सम्बन्धी परामर्श	जापानी भाषा शिक्षा परामर्श केन्द्र *(निहोङ्गो क्योउ-इकु सोउदान् सेन्ता)* चि पु स्पे फि को* टेलिफोन नं. 052-961–0418	जापानी भाषा मार्गनिर्देशन आवश्यक पर्ने शिशु विद्यार्थी पढ्ने विद्यालयमा राख्ने, विद्यालय जीवनमा मिलाउने, सिकाउने, सहयोग पु¬याउने सम्बन्धी परामर्श खुल्ने समय (कार्यालय खुल्ने दिन) 13:00 देखि 16:00 * को कोरियन भाषा हप्ताको 1 दिन मात्र हुने भएकोले पहिल्यै बुझि राख्नुहोस्।
ट्वाइ-लाइट स्कूल, ट्वाइ-लाइट रूम	शिशु तथा युवा विभाग कक्षा पश्चातको कार्यक्रम प्रवर्धन कक्ष *(कोदोमो सेइनेन् क्योकु, होउखा-गो जिग्योउ सुइसिन् सिचु)* टेलिफोन नं. 052-972-3229	कक्षा छुट्टि भएपछि प्राथमिक विद्यालमा फरक कक्षाका साथीहरू सँग स्वतन्त्र रूपमा खेल्न सक्छन्। (लक्षित) 1 कक्षा (स्योउ गाक्कोउ इचि-नेन्-सेइ) देखि 6 कक्षा (स्योउ गाक्कोउ रोकु-नेन्-सेइ) का विद्यार्थी (अतिरिक्त क्रियाकलापको दिन) सोमवार देखि शनिवार (सार्वजनिक विदाको दिन,वर्षान्त तथा वर्षको सुरुवातको बिदाका दिनहरू) (अतिरिक्त क्रियाकलापको समय) कक्षा भएको दिन कक्षा समाप्त भएपछि बाट 18:00 (रूम- 19:00) शनिवार 9:00 देखि 18:00 (रूम- 9:00 - 18:00) लामो बिदाका दिनमा 9:00 देखि 18:00 (रूम 8:00 - 19:00) (खर्च) नि:शुल्क (बीमा सम्बन्धि खर्च भने आवश्यक) * तथापि, ट्वाइ-लाइट रूम भने, 17:00 बजे पश्चात सशुल्क
अभिभावक अनुपस्थिति परिवारको बालबालिका प्रशिक्षण केन्द्र *(गाकु-दोउ होइकु-स्यो)* 	वडा कार्यालय	आमा बाबु सँगै बाहिर काम गर्ने आदिले गर्दा कक्षा समाप्त भए पश्चात घरमा अभिभावक नहुने शिशुलाई राख्न सकिने सुविधा स्थल हो। (लक्षित) 1 कक्षा (स्योउ गाक्कोउ इचि-नेन्-सेइ) देखि 6 कक्षा (स्योउ गाक्कोउ रोकु-नेन्-सेइ) का विद्यार्थी (हेर्ने दिन) सोमबार बाट शनिबार (सार्वजनिक बिदाको दिन, वर्षान्त तथा वर्षको सुरुवातको बिदाका दिनहरू) (हेर्ने समय) सुविधा स्थल अनुसार फरक पर्छ (खर्च) सुविधा स्थल अनुसार फरक पर्छ

अ : अङ्ग्रेजी भाषा, चि : चिनियाँ भाषा, को : हन्गुल (कोरियन भाषा), पु : पुर्तगाली भाषा, फि : फिलिपिनि भाषा, स्पे : स्पेनिस भाषा, भि : भियतनामी भाषा, ने : नेपाली भाषा

वृद्ध / अशक्त व्यक्ति
高齢者（こうれいしゃ）・障害者（しょうがいしゃ）

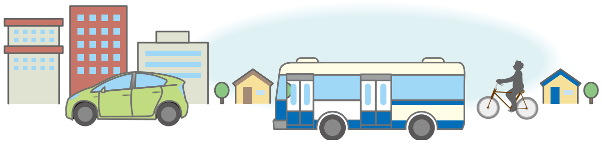


प्रक्रिया	सोधपुछ स्थल	विषयवस्तु
उत्तरार्द्धका वृद्धलाई चिकित्सा सेवा दिने प्रणाली *(कोउकि कोउरेइ-स्या इर्योउ सेइदो)*	वडा कार्यालय वा तिनका शाखा	(लक्षित) जापानमा 3 महिना भन्दा बढी बसोबास गरेको व्यक्ति, जसको उमेर 75 वर्ष वा सो भन्दा माथि छ अथवा 65 देखि 74 वर्ष उमेरको व्यक्ति जसमा कुनै असक्तता छ। ・ बीमा अनुरूप निर्धारण हुन्छ, जुन भुक्तानी नगरि हुँदैन। ・ बीमा पेस गरेमा, चिकित्सा खर्च मध्येको केही भाग मात्र वहन गरेर चिकित्सा सेवा पाउन सकिन्छ।
वृद्ध हाते पुस्तिका *(खेइरोउ तेच्योउ)*	वडा कार्यालय वा तिनका शाखा	(लक्षित) 65 वर्ष वा सो भन्दा माथि हाते पुस्तिका पेश गर्ने हो भने, "हिगासि यामा दोउबुचु कोउएन" या"नागोया ज्योउ" आदिको प्रवेश शुल्कमा छुट पाउन सकिन्छ।
वृद्ध पास *(खेइरोउ पास)*	वडा कार्यालय वा तिनका शाखा वृद्ध पास (खेइरोउ पास) कल सेन्टर सम्पर्क 052-766-5500 सोम - शुक्र (सार्वजनिक बिदाको दिन, वर्षको अन्त्य - शुरुवात बाहेक) 9:00-17:15	(लक्षित) 65 वर्ष वा सो भन्दा माथि सब-वे ट्रेन, नगर बस सेवा, नागोया पर्यटन रुट बस (मेगुरु), युतोरी तो लाइन, आओनामी लाइन, खामीइदा लाइनको खामीइदा स्टेशन ~ आजिमा स्टेशन खण्ड, मेइतेचु, जे आर तोखाई/किन्तेचु रेल्वेको शहर भित्र (चल्ने) साथै मेइतेचु बस/मिए यातायात (लाइन) बसको मुख्यतया नागोया शहर क्षेत्र भित्र वर्षको 730 पटक निशुल्क चढ्न सकिन्छ। पास लिने बेलामा भने केहि शुल्क आवश्यक पर्दछ। *खामीइदा लाइनको खामीइदा स्टेशन ~ आजिमा स्टेशन खण्ड, मेइतेचु, जे आर तोखाई/किन्तेचु रेल्वे र मेइतेचु बस मुख्यतया नागोया शहर क्षेत्र भित्र चल्ने यातायातमा चढ्रेमा पछि पैसा फिर्ता आउनेछ।
शारीरिक असक्तता आदि भएका व्यक्तिको लागि हाते पुस्तिकाहरू *(सिन्ताइ स्योउगाइ तेच्योउ, आइगो तेच्योउ, सेइसिन स्योउ-गाइ-स्या होकेन् फुकुसि तेच्योउ)*	वडा कार्यालय वा तिनका शाखा	(लक्षित) शारीरक असक्तता, मानसिक असक्तता अथवा मानसिक असन्तुलन भएर एक निश्चित मापदण्ड पूरा भएका व्यक्ति। यो हाते पुस्तिकाले ती असक्तता भएको प्रमाण दिन्छ। विभिन्न कल्याणकारी सेवा प्रयोग गर्नका लागि आवश्यक पर्दछ।



ट्राफिक

こうつう
交通



ट्राफिक नियम

- जापानमा, मोटर, मोटरसाइकल, साइकलले बायाँ तर्फ चल्ने हो भने पैदल यात्रीले दायाँ तर्फबाट हिँड्ने हो।
- सवारी साधन चलाउदा वा बाटो हिड्दा ट्राफिक नियमको पालना गर्नुहोस
- ट्राफिक लाइट भएको बाटोमा ट्राफिक लाइटको पालना गर्नुहोस
- मादक पदार्थ सेवन गरेर सवारी चलाउनेले कठोर सजायँको भागिदार हुनुपर्छ।
- लाइसेन्स बिना सवारी चलाउनेलाई पनि कठोर सजायँ दिइन्छ।
- मोबाइल फोन चलाउँदै सवारी चलाउन हुँदैन।
- मोटर या साइकलको बीमा गरौं।

■ पैदल यात्री

- सडकको पेटिबाट हिँड्ने
- सडकको पेटि नभएको ठाउँमा, सडकको दायाँ तर्फबाट हिँड्ने
- जेब्रा क्रसिंग भएको ठाउँमा जेब्रा क्रसिंगकै प्रयोग गर्नुहोस

■ साइकल

- सामान्यता: मोटर हिड्ने बाटोको बायाँ तर्फ एउटा पङ्क्तिमा चलाउने
- सडक पेटिमा चलाउने बेलामा, पैदल यात्रीलाई प्राथमिकता दिएर मोटर भए तिरबाट चलाउने
- मादक पदार्थ सेवन गरेर साइकल चलाउने, दुईजना चढ्ने, छाता ओड्ने, दुईवटा साइकल दायाँबायाँ भएर सँगै चलाउने, मोबाइल फोन हेर्दै सवारी चलाउने गर्न निषेध
- रातमा बत्ती बालेर चलाउने
- साइकल चलाउदा हेल्मेट लगाउने

■ मोटर

- सबैले सिट बेल्ट लगाउने
- 6 वर्ष भन्दा कम उमेरका बच्चाको लागि चाइल्ड सिट प्रयोग गर्ने
- मोटरसाइकल चलाउने बेलामा हेलमेट लगाउने

■ इलेक्ट्रिक किकबोर्ड

- ड्राइभिङ लाइसेन्स र गाडीमा जस्तै नम्बर प्लेट लगाउन आवश्यक
- सडकमा चलाउने, फुटपाथमा चलाउन मनाही

नगर बस, सब-वे ट्रेन

■ नगर बस (एउटै रेट)

वयस्क	210 येन
बच्चा	100 येन

■ सब-वे ट्रेनको साधारण टिकट

	1 नं. क्षेत्र	2 नं. क्षेत्र	3 नं. क्षेत्र	4 नं. क्षेत्र	5 नं. क्षेत्र
वयस्क	210 येन	240 येन	270 येन	310 येन	340 येन
बच्चा	100 येन	120 येन	130 येन	150 येन	170 येन

■ एक दिने टिकट (इचि-निचि ज्योउ-स्या-केन्)

नगर बस, सब-वे ट्रेन 1 दिन भरि जति पटक पनि चढ्न उत्रन सकिन्छ। प्रयोग गर्ने दिनको एक दिने टिकट *(इचि-निचि ज्योउ-स्या-केन्)* अथवा शनि-आइत टिकट *(दो-निचि- एको-किप्पु)* देखाएमा, प्रवेश शुल्क आदिमा छुट पाउने सुविधा स्थल पनि छन्।

	नगर बस, सब-वे ट्रेन एक दिने टिकट *(इचि-निचि ज्योउ-स्या-केन्)*	नगर बस एक दिने टिकट *(इचि-निचि ज्योउ-स्या-केन्)*	शनि-आइत सुपथ मूल्य टिकट *(दो-निचि-एको-किप्पु)**
वयस्क	870 येन	620 येन	620 येन
बच्चा	430 येन	310 येन	310 येन

* शनि-आइत सुपथ मूल्य टिकट *(दो-निचि-एको-किप्पु)*.....शनि - आइत, विदाको दिन(शनि - आइत, विदाको दिनमा विशेष डायग्राम अनुरूप सञ्चालन हुने दिन समेत) र हरेक महिनाको 8 तारिखमा प्रयोग गर्न सकिन्छ।

■ 24 घन्टे पास

सब-वेमा टिकट प्रयोग गरेको समयबाट 24 घण्टा (अर्को दिनको सोहि समय सम्म) सम्म जति पटक चढ्न पनि पाइन्छ। प्रयोग सुरू पछि म्याद सकिने मिति भित्र 24 घन्टे पास देखाएमा प्रवेश शुल्क आदिमा छुट पाउने सुविधा स्थल पनि छन्।

	सब-वे 24 घन्टे पास
वयस्क	760 येन
बच्चा	380 येन

(नोट) उल्लेखित नगर बस, सब-वे ट्रेनको शुल्क, 2022 साल अप्रिल 1 तारिखको हो।
नगर यातायात विभाग *(नागोया-सि कोउचुउ-क्योकु)* को वेबसाइट “Transportation Bureau,City of Nagoya” हालेर इन्टरनेटमा खोजेर हेर्न सकिन्छ।

“Transportation Bureau,City of Nagoya” | हालेर इन्टरनेटमा खोज्ने | अ | चि (परम्परागत) | चि (सरलीकृत) | को | पु | स्पे | फि | भि | थाइ भाषामा

■ IC (आईसी) कार्ड “मानाका”

- टिकट-गेट या बस भाडा बाकसमा छोएर मात्र प्रयोग गर्न मिल्छ।
- बिक्री रकम, 1,000 येन, 2,000 येन, 3,000 येन, 5,000 येन, 10,000 येनको गरेर 5 प्रकार छन्। (बिक्री रकममा डिपोजिट रकम 500 येन रहेको हुन्छ। प्रयोग गर्न मिल्ने रकम भनेको बिक्री रकमबाट 500 येन घटाएर बाँकी रहेको रकम हो।)
- चार्ज गरि (पैसा हालेर) 1 प्रति कार्डलाई दोहोऱ्याएर प्रयोग गरिन्छ।
- नगर बस, सब-वे ट्रेनको SF (नगद) प्रयोग गरेको रकम अनुसार माइलेज पोइन्ट जम्मा भएर, सो जम्मा भएको माइलेज पोइन्टलाई नगर बस, सब-वे ट्रेन चढ्ने रकम स्वरूप प्रयोग गर्न सकिन्छ।
- नगर बसबाट नगर बसमा, नगर बसबाट सब-वे ट्रेन आदिमा 90 मिनेट भित्र स्थानान्तरण गरेमा, वयस्कको लागि 80 येन (बच्चाको लागि 40 येन) छुट हुन्छ।
- नगर बस र सब-वे ट्रेन बाहेक आओनामी लाइन, युतोरि तो लाइन, मेइतेचु ट्रेन, मेइतेचु बस, तोयो-हासि, लिनिमो आदि मानाका प्रयोग हुने क्षेत्र अथवा देशव्यापी पारस्परिक प्रयोग गर्न सकिने क्षेत्रमा प्रयोग गर्न सकिन्छ।
- विद्युतीय पैसा स्वरूप, सब-वे ट्रेन, नगर बस टर्मिनलका पसल, भेन्डर मेसिन लगायत दायाँ तल रहेको सङ्केत भएका जुनकनै ठाउँमा प्रयोग गर्न सकिन्छ।
- साथै, देश भरका सङ्केत भएका रेलवे, बस, पसलहरूमा, भेन्डर मेसिन आदि प्रयोग गर्न सकिन्छ।
- JR Tōkai को TOICA, JR Higasi Nihonको Suica आदि पनि नगर बस, सब-वे ट्रेन चढ्ने आदि गर्नमा प्रयोग गर्न सकिन्छ।

■ सवारी तरिका बारे

स्टेशन प्रमुख कक्षमा “नागोया नगर बस･सब-वे गाईड बुक” राखिएको छ।

अ | चि (परम्परागत) | चि (सरलीकृत) | को | पु

भूकम्प / हावाहुरी / बाढीबाट हुने क्षति

じしん　ふうすいがい
地震・風水害

विपत्ति प्रतिको तयारी

- आश्रय लिने ठाउँ या सम्पर्क गर्ने तरिका (प्रकोप पर्दा फोनबाट सन्देश दिने 171 *(साइगाइ देन्गोन् डायल)*, प्रकोप पर्दा सन्देश दिने सेवा *(साइगाइ दन्गोन् बान् साबिसु)* प्रयोग गर्ने आदि) बारेमा परिवारसँग आपसमा कुरा गरौं।
- आकस्मिक अवस्थामा बोक्न मिल्ने वस्तु (खाद्य वस्तु, पिउने पानी, बहुमूल्य वस्तु, लत्ता कपडा, उपचार गर्ने औषधिहरू, रेडियो, टर्च लाइट आदि) तयार गरि राख्ने।
- भूकम्पको लागि, फर्निचरलाई कब्जा ठोकेर नलड्ने गरि राख्ने।
- प्रत्यक प्रकारको जोखिम नक्शाबाट बसोबास क्षेत्रको वरपरको भैइपरिआउने बिपत्ति हरु बुझेर राख्नुहोस
- नजिकैको निर्दिष्ट आश्रय स्थल, निर्दिष्ट आपतकालिन निकाश आश्रय स्थल, आपतकालिन जल आपूर्ति स्थल सम्मको मार्ग, जोखिम नक्शा आदि बाट हेर्नु होला।
  * निर्दिष्ट आपतकालिन आश्रय स्थल: जीवन रक्षाको लागि प्रकोपको खतराबाट सुरुमा भागेर जान सक्ने ठाउँ (बिपत्तिको प्रकार अनुसार फरक)
  * निर्दिष्ट आश्रय स्थल: घर भत्किएर घर फर्कन नसक्ने अवस्थामा केहि समयको लागि जीवन यापन गर्न सक्ने ठाउँ
  * आपतकालिन जल आपूर्ति सुविधा: प्रकोपको कारण पानी नआउन पनि सक्ने हुनाले पानी पाउने स्थान
  * जोखिम नक्शा आदि, वडा कार्यालयबाट उपलब्ध सक्नेछ।

  नागोया नगरको आधिकारिक वेब साइटबाट पनि डाउनलोड गर्न सकिन्छ।

तोकिएको आपतकालीन आश्रय स्थानको संकेत

तोकिएको आश्रय स्थानको संकेत

| नागोया शहर प्रकोप रोकथाम नक्शा | हालेर इन्टरनेटमा खोज्ने |

- प्रकोप रोकथाम मार्गनिर्देशिका हात पार्ने।

| Disaster and Fire Prevention Guide | हालेर इन्टरनेटमा खोज्ने | अ पु स्पे चि को फि

| Major Earthquake Preparation Guide NIC | हालेर इन्टरनेटमा खोज्ने | अ पु स्पे चि को फि सजिलो जापानी भाषा

- प्रकोप आकस्मिक सूचनाको लागि, नागोया नगर आधिकारिक वेबसाइट या नागोया अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्रको होमपेजबाट सूचना जारी गरिन्छ।

| Nagoya City | हालेर इन्टरनेटमा खोज्ने | अ पु स्पे चि को फि

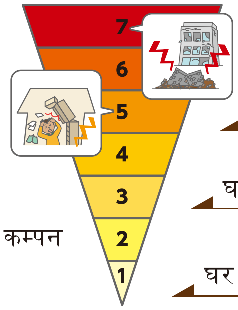
| नागोया अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्र | हालेर इन्टरनेटमा खोज्ने | अ पु स्पे चि को फि भि ने सजिलो जापानी भाषा

अ: अङ्ग्रेजी भाषा, चि: चिनियाँ भाषा, को: हन्गुल (कोरियन भाषा), पु: पुर्तगाली भाषा, फि: फिलिपिनि भाषा, स्पे: स्पेनिस भाषा, भि: भियतनामी भाषा, ने: नेपाली भाषा

भूकम्प बारेमा

जापान भूकम्प धेरै आउने देश हो। भूकम्प आएको बखतमा नहडबडाइ, के गर्नु पर्छ भन्ने सम्झिराखौं।

■ भूकम्पको कम्पन मापन



ठाडो उठी रहन नसक्ने काठबाट बनेका भवन भत्कने

केही नसमात्ने हो भने हिड्न सकिँदैन

दराजमा भएका भाँडा, किताब झर्न थाल्ने। फर्निचर ढल्ने पनि हुन सक्छ।

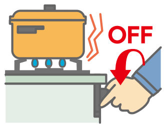
घर भित्र भएमा कम्पन थाहा हुन्छ।

घर भित्र शान्त भएर बसेको मानिसलाई कम्पन थाहा हुन पनि सक्छ।

■ भूकम्प आएमा ?

ठूलो कम्पन भनेको पहिलो 1 मिनेट जति हो

- टेबुलको मुनि आदि सुरक्षित ठाउँमा लुक्ने
- कम्पन रोकिएपछि आगो निभाउने
- भाग्नको लागि ढोका खोल्ने
- हडबडाएर बाहिर नकुद्ने
- रेडियो या टेलिभिजन आदिबाट सूचना सङ्कलन गर्ने



■ नानकाई ट्रफ भूकम्प बारे अस्थायी जानकारी?

जापानको मौसम विज्ञान एजेन्सीले नानकाई ट्रफमा भूकम्प आउने सम्भावना हुँदा सूचित गर्नेछ। अस्थायी जानकारी घोषणा गरिए पनि शान्तपूर्वक नागोया शहरको सूचना या घोषणा आदिमा आधारति भइ विपद् रोकथामका उपायहरू अवलम्बन गरौं। * अस्थायी जानकारी भुकम्प आउनु अघिनै सुचित गरिन्छ भन्ने छैन।

सुनामी बारेमा

भूकम्प आएर, इसे तथा मिखावा खाडि(वान्) मा सुनामी चेतावनी, महासुनामी चेतावनी आउने घोषणा गरेको बखतमा, नागोया नगरमा रहेका असुरक्षित क्षेत्र* बाट भाग्नको लागि सुरक्षित स्थानमा जाने निर्देशन दिने भएकोले, त्यस बेलामा सुनामी नआउने क्षेत्रमा भाग्नुहोस्।

समय नभएको बेलाम, सुनामी सुरक्षित भवनमा (सुनामीको लागि तोकिएको आपतकालीन सुरक्षित ठाउँ) भाग्नुहोस्। आश्रय स्थल तर्फ जाने निर्देशन साइरन, सार्वजनिक सूचना वाहन आदिबाट सूचित गरिन्छ।

* असुरक्षित भएको कारणले भाग्नु पर्ने क्षेत्र :
सुनामी चेतावनी : मिनातो-कु को केही भाग
महासुनामी चेतावनी : नाकामुरा-कु, मिजुहो-कु, आचुता-कु, नाकागावा-कु, मिनातो-कु, मिनामि-कु, मिदोरि-कु

■ सुनामी सुरक्षित भवन (सुनामीको लागि तोकिएको आपतकालीन सुरक्षित ठाउँ)

भूकम्प आउँदा इसे तथा मिखावा क्षेत्रमा सुनामी चेतावनी घोषणा, ठूलो सुनामी चेतावनी घोषणा गरिएको बखतमा सुनामीबाट भागेर अस्थायी रूपमा बस्न सक्ने ठाउँ हो।

दायाँ देखाइएको चिन्हलाई, सुनामी सुरक्षित भवन भनेर निर्धारण गरेको भवनको आउने-जाने द्वारहरूमा टाँसेको हुन्छ।

असुरक्षित क्षेत्र : नाकामुरा-कु, मिजुहो-कु, आचुता-कु, नाकागावा-कु, मिनातो-कु, मिनामि-कु, मिदोरि-कु

आँधी, पानीबाट हुने क्षति बारेमा

जुन महिना देखि अक्टोबर महिना धेरै पानी पर्ने र यस अवधिमा धेरै आँधी *(ताइफुउ)* नजिकिने गर्छ। साथै, क्षेत्रगत रूपमा मुसलधारे वर्षा हुने गर्छ। टेलिभिजन या रेडियो आदिबाट आएको मौसमबारे सूचनामा अत्यन्त सावधानी अपनाँऔ।

■ सावधान रहने सूचना, चेतावनी, विशेष चेतावनी बारेमा (जलवायु विज्ञान आयोगले घोषणा गर्ने)

	विषयवस्तु	गर्नुपर्ने कुरा
सावधान रहने सूचना *(च्युइ-होउ)*	विपत्ति आइपर्ने सम्भावना भएको बेलामा सावधानी अपनाउनको लागि गरिने पूर्वानुमान।	• मौसम सूचना या बाहिरको अवस्था अनुसार सावधान रहने • आकस्मिक अवस्थामा बोक्न मिल्ने वस्तु, आश्रय स्थान, आश्रय स्थल तर्फ जाने रूट विचार गरि राख्ने • विपत्ति प्रतिको तयारी, घर बाहिरको तयारी तथा निरीक्षण
चेतावनी *(खेइ-होउ)*	भयङ्कर ठूला विपत्ति आइलाग्ने खतरा भएको बेलामा चेतावनीको लागि गरिने पूर्वानुमान।	• सुरक्षित स्थल तर्फ जाने सम्बन्धी सूचनामा सावधानी अपनाएर, आवश्यकता परे अनुसार चाँडो भन्दा चाँडो भाग्ने
विशेष चेतावनी *(तोकुबेचु खेइ-होउ)*	चेतावनी घोषणाको मानक भन्दा धेरै माथि, असामान्य स्थिति आइपर्ने ठानिएर, भयङ्कर ठूला विपत्ति आइपर्ने निकै ठूलो खतरा भएमा घोषणा गरिन्छ।	• तुरून्तै जीवन रक्षाको गतिविधि गर्ने • आवस्यकता अनुसार भवनको सबैभन्दा माथिको तल्ला वा तोकिएको आपतकालीन सुरक्षित ठाउमा भाग्ने • बाहिर खतरा भएको बेलामा, घर भित्रको सुरक्षित स्थान तर्फ जाने

■ आश्रय लिने सूचना (नागोया नगरले घोषणा)

【चेतावनी तह 3】 बृदबृदा आदिलाई सुरक्षित स्थानमा लैजाने कार्य	“प्रकोपबाट क्षति हुन सक्ने सम्भावना भएकोले सुरक्षित स्थलमा आश्रय लिनुहोस्” भन्ने जानकारी हो। • सूचना वाहन, इन्टरनेट, टिभी · रेडियो आदि मार्फत सूचित गरीन्छ • वृद्ध · साना बालबालिकाहरुको भएका परिवारको लागि समय लाग्ने भएकोले आपतकालिन निकासको तयारी गर्नुहोस। • त्यस बाहेक अन्य व्यक्तिहरूले भने कृपया मौसम सम्बन्धि जानकारीलाइ ध्यानले सुनी, बुझी निकासको तयारी गर्नुहोस्।
【चेतावनी तह 4】 सुरक्षित स्थानमा जाने निर्देशन	प्रकोपबाट क्षती हुन सक्ने सम्भावना अधिक भएकोले आपतकालिन निकासका लागी यो सूचना जारी गरिन्छ। • सूचना वाहन, इन्टरनेट, टिभी · रेडियो आदि मार्फत सूचित गर्नुको साथै सायरन पनि बजाईनेछ। • सबै जाना सके सम्म छिट्टै भाग्नुहोस। • यदि तोकिएको आश्रय स्थल खतरा/जोखिम मुलक छ भने नजिकैको सुरक्षित स्थान अथवा उच्च स्थान तर्फ निकास लिनुहोस।
【चेतावनी तह 5】 आकस्मिक सुरक्षा उपायहरु	यो सुचना दैवि-प्रकोपको घटना घटी क्षति पुगिसेको अवस्थामा जारि गरिन्छ। • जोखिमयुक्त स्थानमा बस्नुहुनेहरु, कृपया आफ्नो घर वा नजिकका भवनहरू जहाँ बाढीको जोखिम कम भएको उच्च स्थानमा सर्ने कार्य आदि गर्ने, सके सम्म छिटो सुरक्षित हुनुहोला। • तुरून्तै जीवन रक्षाको गतिविधि गर्ने

वडा कार्यालय (कु-याकुस्यो) आदिको सम्पर्क स्थल

くやくしょとう　れんらくさき
区役所等の連絡先

नगरपालिका कार्यालय, वडा कार्यालय, तथा तिनका शाखाहरूका सूची

खुल्ने समय (कार्यालय खुल्ने दिन) 8:45 देखि 17:15 **विदा** शनि - आइत, सार्वजनिक विदाका दिन, 12/29 देखि 1/3 सम्म

नगरपालिका कार्यालय

नाम	पोस्टल कोड	अवस्थित ठाउँ	टेलिफोन नं.	फ्याक्स
नागोया नगरपालिका कार्यालय *(नागोया सियाकु-स्यो)*	460-8508	नाका-कु सान्-नो मारु सान् च्योउ-मे 1–1	052-961–1111	—

वडा कार्यालय, तथा तिनका शाखाहरूका

नाम	पोस्टल कोड	अवस्थित ठाउँ	टेलिफोन नं.	फ्याक्स
चिकुसा-वडा कार्यालय *(चिकुसा-कुयाकु-स्यो)*	464-8644	चिकुसा-कु खाकुओउ सान् दोओरि 8–37 चिकुसा-कु होसिगाओका यामाते 103	052-762–3111	052-762–5044
हिगासि-वडा कार्यालय *(हिगासि-कुयास्यो)*	461-8640	हिगासि-कु चुचुइ इच्-च्योउ-मे 7–74	052-935–2271	052-935–5866
किता-वडा कार्यालय *(किता-कुयाकु-स्यो)*	462-8511	किता-कु सिमिजु योन्-च्योउ-मे 17–1	052-911–3131	052-914–5752
कुसुनोकि शाखा कार्यालय *(कुसुनोकि सिस्यो)*	462-0012	किता-कु कुसुनोकि नि-च्योउ-मे 974	052-901–2261	052-902–1840
निसि-वडा कार्यालय *(निसि-कुयाकु-स्यो)*	451-8508	निसि-कु हानानो-कि नि-च्योउ-मे 18–1	052-521–5311	052-522–5069
यामादा शाखा कार्यालय *(यामादा सिस्यो)*	452-0815	निसि-कु यासुजि-च्योउ 358–2	052-501–1311	052-503–3986
नाकामुरा-वडा कार्यालय *(नाकामुरा-कुयाकु-स्यो)*	453-8501	नाकामुरा-कु ताकेबासि-च्योउ 36–31	052-451–1241	052-451–7639
	453-0021	नाकामुरा-कु माचुबारा च्योउ 1-23-1 (*)	अनरि्णीत (*)	अनरि्णीत (*)
नाका-वडा कार्यालय *(नाका-कुयाकु-स्यो)*	460-8447	नाका-कु साकाए योन् च्योउ-मे 1–8	052-241–3601	052-261–0535
स्योउवा-वडा कार्यालय *(स्योउवा-कुयाकु-स्यो)*	466-8585	स्योउवा-कु आयुचि तोओरि 3–19	052-731–1511	052-733–5534
मिजुहो-वडा कार्यालय *(मिजुहो-कुयाकु-स्यो)*	467-8531	मिजुहो-कु मिजुहो तोओरि 3–32	052-841–1521	052-851–3317
आचुता-वडा कार्यालय *(आचुता-कुयाकु-स्यो)*	456-8501	आचुता-कु जिन्गुउ सान्-च्योउ-मे 1–15	052-681–1431	052-682–1496
नाकागावा-वडा कार्यालय *(नाकागावा-कुयाकु-स्यो)*	454-8501	नाकागावा-कु ताकाबाता इच्-च्योउ-मे 223	052-362–1111	052-362–6562
तोमिदा शाखा कार्यालय *(तोमिदा सिस्यो)*	454-0985	नाकागावा-कु हारुता सान्-च्योउ-मे 215	052-301–8141	052-301–8657
मिनातो -वडा कार्यालय *(मिनातो-कुयाकु-स्यो)*	455-8520	मिनातो-कु मिनातो-मेइ इच्-च्योउ-मे 12–20	052-651–3251	052-651–6179
नान्योउ शाखा कार्यालय *(नान्योउ सिस्यो)*	455-0873	मिनातो-कु हारुतानो सान्-च्योउ-मे 1801	052-301–8118	052-301–8399
मिनामि-वडा कार्यालय *(मिनामि-कुयाकु-स्यो)*	457-8508	मिनामि-कु माए-हामा दोओरि 3–10	052-811–5161	052-811–6360
मोरि-यामा-वडा कार्यालय *(मामोरि-यामा-कुयाकु-स्यो)*	463-8510	मोरि-यामा-कु ओबाता इच्-च्योउ-मे 3–1	052-793–3434	052-794–2256
सिदामि शाखा कार्यालय *(सिदामि सिस्यो)*	463-0003	मोरि-यामा-कु ओ-आजा-सिमो सिदामि आजा-योको-जुजुमि 1390–1	052-736–2000	052-736–4666
मिदोरि-वडा कार्यालय *(मिदोरि-कुयाकु-स्यो)*	458-8585	मिदोरि-कु आओ-यामा नि-च्योउ-मे 15	052-621–2111	052-623–8191
तोकुसिगे शाखा कार्यालय *(तोकुसिगे सिस्यो)*	458-0852	मिदोरी कु मोतो तोकुसिगे इच्-च्योउ-मे 401	052-875–2202	052-878–3766
मेइतोउ -वडा कार्यालय *(मेइतोउ-कुयाकु-स्यो)*	465-8508	मेइतोउ-कु मिया-सिरो नि-च्योउ-मे 50	052-773–1111	052-773–7864
तेन्पाकु-वडा कार्यालय *(तेन्पाकु-कुयाकु-स्यो)*	468-8510	तेन्पाकु-कु सिमादा नि-च्योउ-मे 201	052-803–1111	052-801–0826

(*) चिकुसा वडा कार्यालय र नाकामुरा वडा कार्यालय, रेइवा 5, जनवरी 4 तारीखमा स्थानान्तरण गरिँदैछ। सम्पर्क जानकारी बारे, भविष्यमा, नागोया शहरको आधिकारीक वेबसाइटमा जानकारी गराईन्छ। कृपया अवलोकन गर्नुहोला।

स्वास्थ्य केन्द्र *(होकेन सेन्टर)* (Hoken Senta) (保健センター)

खुल्ने समय (कार्यालय खुल्ने दिन) 8:45 देखि 17:15 **विदा** :शनि- आइत, सार्वजनिक विदाका दिन, 12/29 देखि 1/3

प्रमुख कार्यको विषयवस्तु

- मातृशिशु स्वास्थ्य हाते पुस्तिका *(बोसि केन्कोउ तेच्योउ)* वितरण गर्ने र दुधे बालकको स्वास्थ जाँच गर्ने, बच्चा हुर्काउने सम्बन्धी परामर्श
- क्यान्सर परीक्षण, स्वास्थ्य सम्बन्धी परामर्श, सङ्क्रमण उत्पन्न भएको बेलामा त्यस प्रति कदम चाल्ने या एड्सको परीक्षण, बालबालिकाको खोपको लागि सिल प्रकारको खोप कुपन जारी गर्ने
- खाद्य वस्तु सम्बन्धीको उजुरी, परामर्श, खानपिन गर्ने पसल आदिको सञ्चालन अनुमति, घरपालुवा कुकुरको दर्ता, हानी गर्ने कीरा या पिउने पानी जस्ता बसोबाससँग सम्बन्धित सरसफाइ तथा स्वास्थ्यको परामर्श

नाम	पोस्टल कोड	अवस्थित ठाउँ	टेलिफोन नं.	फ्याक्स
चिकुसा स्वास्थ्य केन्द्र *(चिकुसा होकेन सेन्टर)* (*)	464-0841	चिकुसा-कु खाकुओउ तोओरि 8–37 चिकुसा-कु होसिगाओका यामाते 103	052-753–1951	052-751–3545
हिगासि स्वास्थ्य केन्द्र *(हिगासि होकेन सेन्टर)*	461-0003	हिगासि-कु चुचुइ इच्-च्योउ-मे 7–74	052-934–1205	052-937–5145
किता स्वास्थ्य केन्द्र *(किता होकेन सेन्टर)*	462-8522	किता-कु सिमिजु योन् च्योउ-मे 17–1	052-917–6541	052-911–2343
कुसुनोकि अफिस कोठा *(कुसुनोकि बुन्-सिचु)*	462-0012	किता-कु कुसुनोकि नि-च्योउ-मे 967	052-902–6501	052-902–6502
निसि स्वास्थ्य केन्द्र *(निसि होकेन सेन्टर)*	451-8508	निसि-कु हानानो-कि नि-च्योउ-मे 18–1	052-523–4601	052-531–2000
यामादा अफिस कोठा *(यामादा बुन्-सिचु)*	452-0815	निसि-कु यसुजी-च्योउ 358-2 (यामादा शाखा कार्यलय)	052-504–2216	052-503–3986
नाकामुरा स्वास्थ्य केन्द्र *(नाकामुरा होकेन सेन्टर)*	453-0024	नाकामुरा-कु मेइराकु–च्योउ योन् च्योउ-मे 7–18	052-481–2216	052-481–2210
	453-0021	नाकामुरा-कु माचुबारा च्योउ 1-23-1 (*)	अनिर्णीत (*)	अनिर्णीत (*)
नाका स्वास्थ्य केन्द्र *(नाका होकेन सेन्टर)*	460-8447	नाका-कु साकाए योन् च्योउ-मे 1-8	052-265–2250	052-265–2259
स्योउवा स्वास्थ्य केन्द्र *(स्योउवा होकेन सेन्टर)*	466-0027	स्योउवा-कु आयुचि तोओरि 3–19	052-735–3950	052-731–0957
मिजुहो स्वास्थ्य केन्द्र *(मिजुहो होकेन सेन्टर)*	467-0027	मिजुहो-कु तानाबे तोओरि 3 च्योउ-मे 45–2	052-837–3241	052-837–3291
आचुता स्वास्थ्य केन्द्र *(आचुता होकेन सेन्टर)*	456-0031	आचुता-कु जिन्गुउ सान्-च्योउ-मे 1–15	052-683–9670	052-681–5169
नाकागावा स्वास्थ्य केन्द्र *(नाकागावा होकेन सेन्टर)*	454-0911	नाकागावा-कु ताकाबाता इच्-च्योउ-मे 223	052-363–4455	052-361–2175
तोमिदा अफिस कोठा *(तोमिदा बुन् सिचु)*	454-0985	नाकागावा-कु हारुता सान्-च्योउ-मे 215	052-303–5321	052-303–5438
मिनातो स्वास्थ्य केन्द्र *(मिनातो होकेन सेन्टर)*	455-0015	मिनातो-कु कोउएइ नि-च्योउ-मे 2–1	052-651–6471	052-651–5144
नान्योउ अफिस कोठा *(नान्योउ बुन्-सिचु)*	455-0873	मिनातो-कु हारुतानो सान्-च्योउ-मे 1806	052-302–8161	052-301–4674
मिनामि स्वास्थ्य केन्द्र *(मिनामि होकेन सेन्टर)*	457-0833	मिनामि-कु हिगासि माता-बे-ए-च्योउ 5–1–1	052-614–2811	052-614–2818
मोरि-यामा स्वास्थ्य केन्द्र *(मोरि-यामा होकेन सेन्टर)*	463-0011	मोरि-यामा-कु ओबाता इच्-च्योउ-मे 3–1	052-796–4610	052-796–0040
सिदामि अफिस कोठा *(सिदामि बुन्-सिचु)*	463-0003	मोरि-यामा-कु ओ-आजा-सिमो सिदामिआजा-योको-जुचुमि 1390–1	052-736–2023	052-736–2024
मिदोरि स्वास्थ्य केन्द्र *(मिदोरि होकेन सेन्टर)*	458-0033	मिदोरि-कु आइबारा-गोउ इच्-च्योउ-मे 715	052-891–1411	052-891–5110
तोकुसिगे अफिस कोठा *(तोकुसिगे बुन्-सिचु)*	458-0852	मिदोरी कु मोतो तोकुसिगे इच्-च्योउ-मे 401	052-878–2227	052-878–3373
मेइतोउ स्वास्थ्य केन्द्र *(मेइतोउ होकेन सेन्टर)*	465-8506	मेइतोउ-कु मिया-सिरो नि-च्योउ-मे 50	052-778–3104	052-773–6212
तेन्पाकु स्वास्थ्य केन्द्र *(तेन्पाकु होकेन् सेन्टर)*	468-8510	तेन्पाकु-कु सिमादा नि-च्योउ-मे 201	052-807–3900	052-803–1251

(*)चिकुसा स्वास्थ्य केन्द्र (होकेन सेन्टर) नाकामुरा स्वास्थ्य केन्द्र (होकेन सेन्टर) रेइवा 5, जनवरी 4 मा स्थानान्तरण हुँदैछ। सम्पर्क जानकारी बारे, भविष्यमा, नागोया शहरको आधिकारीक वेबसाइटमा जानकारी गराईन्छ। कृपया अवलोकन गर्नुहोला।

नागोया अध्यागमन विभाग

* **विदा** शनि- आइत, विदाका दिनहरु, 12/29 देखि 1/3

〒455-8601 नागोया, मिनातो-कु, स्योउहोउ च्योउ 5-18 आओनामि लाइन "कोहोकु" स्टेशनबाट पैदल 1 मिनेट

○आप्रवासी सूचना केन्द्र (गाइकोकु-जिन् जाइयु सोउगोउ इन्फर्मेसन् सेन्ता) अध्यागमनको प्रक्रिया, भिसा सम्बन्धी परामर्श

टेलिफोन परामर्श	अ पु स्पे चि को फि भि ने अन्य 8 भाषा टेलिफोन नं. 0570-013904 (देशभर एउटै नं.) टेलिफोन नं. 03-5796-7112 (PHS, IP टेलिफोन, विदेशबाट गर्दा) परामर्श समय: 8:30 देखि 17:15
काउण्टर परामर्श	अ पु स्पे चि फि खुल्ने समय: 8:30 देखि 16:00

○निवास सहयोग / परामर्श काउन्टर "FRAT"

अ पु स्पे चि को फि भि ने (अन्य भाषामा पनि प्रतिक्रिया उपलब्ध)* आरक्षण आवश्यक पर्दछ।

अध्यागमन प्रक्रिया संग सम्बन्धित व्यक्तिगत • विस्तृत विशेष परामर्श अथवा अध्यागमन प्रक्रियाहरू बाहेक अन्य जीवनयापन संग सम्बन्धित सम्पूर्ण परामर्श

टेलिफोन परामर्श	टेलिफोन नं. 0570-052259 (आरक्षण विशेष : 140#) खुल्ने समय: 8:30 देखि 17:45
काउण्टर परामर्श	नागोया अध्यागमन विभाग 1 तल्ला खुल्ने समय: 8:30 देखि 16:00

अ: अङ्ग्रेजी भाषा, चि: चिनियाँ भाषा, को: हन्गुल (कोरियन भाषा), पु: पुर्तगाली भाषा, फि: फिलिपिनि भाषा, स्पे: स्पेनिस भाषा, भि: भियतनामी भाषा, ने: नेपाली भाषा

बिदाका दिन आकस्मिक बिरामी जाँच केन्द्रआदि *(क्युउ-जिचु क्यु-ब्योउ सिन्-योँउ-ज्यो)*

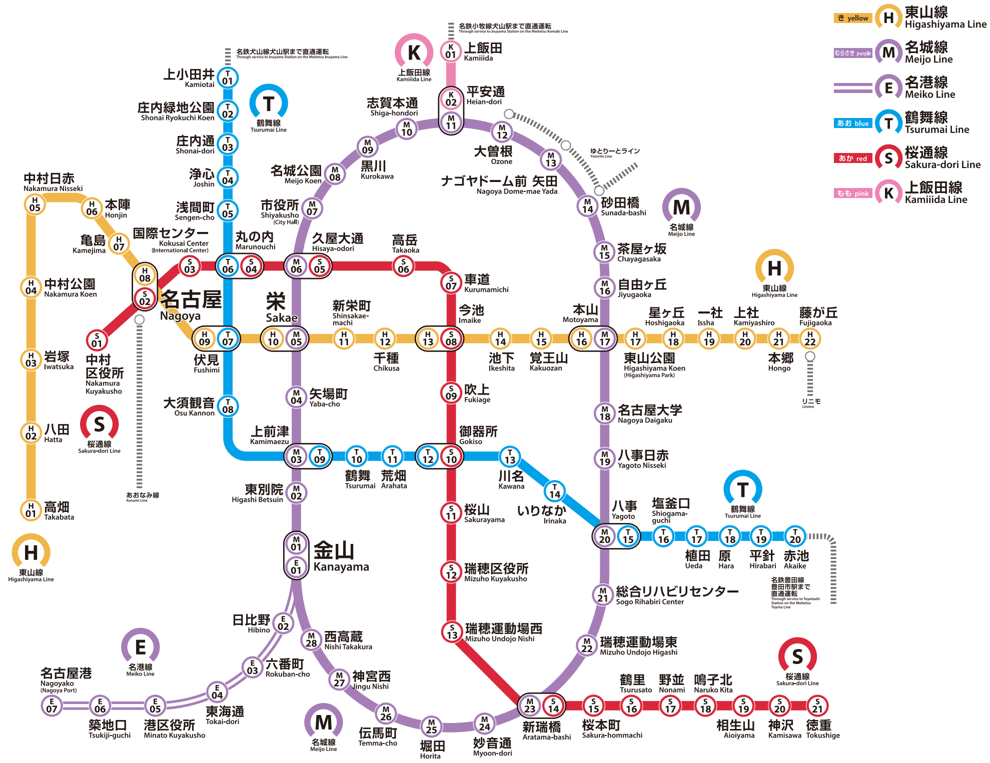
जाँच्ने ठाउँको नाम	जाँच गर्ने दिन	जाँच्ने विषय	खुल्ने समय	टेलिफोन नं.	फ्याक्स
नागोया नगर चिकित्सक संघ आकस्मिक बिरामी जाँच केन्द्र *(नागोया-सि इसि-खाइ क्यु-ब्योउ सेन्ता)*	आइतबार, सार्वजनिक बिदा 12/29 देखि 1/3	आँखा, नाक, कान घाँटी चिकित्सा	9 : 30 देखि 12 : 00 13 : 00 देखि 16 : 30 17 : 30 देखि 20 : 30	052-937–7821	052-937-7997
	आइतबार, सार्वजनिक बिदा 12/29 देखि 1/3	सर्जरी	9 : 30 देखि 12 : 00 13 : 00 देखि 16 : 30		
	सोम देखि शुक्रबार (सार्वजनिक बिदाका दिन र 12/29 देखि 1/3 बाहेक)	आन्तरिक चिकित्सा, बालचिकित्सा(*)	19 : 30 देखि 6 : 00		
	शनिबार (सार्वजनिक बिदाका दिन, 12/29 देखि 1/3 बाहेक)		17 : 30 देखि 6 : 00		
	आइतबार, सार्वजनिक बिदा 12/29 देखि 1/3		9 : 30 देखि 12 : 00 13 : 00 देखि 16 : 30 17 : 30 देखि 6 : 00		
सेइ-बु, कार्यालय खुल्ने दिनको रात्रीकालिन आकस्मिक बिरामी जाँच केन्द्र *(सेइ-बु हेइजिचु याकान् क्यु-ब्योउ सेन्ता)* (नाकागावा-कु बिदाका दिन आकस्मिक बिरामी जाँच केन्द्र *(नाकागावा-कु क्युउ-जिचु क्यु-ब्योउ सिन्-योँउ-ज्यो)*)	सोम देखि शुक्रबार (सार्वजनिक बिदाका दिन, 12/29 देखि 1/3 बाहेक)	आन्तरिक चिकित्सा, बालचिकित्सा	20 : 30 देखि 23 : 30	052-361-7271	052-351-5112
नान्-बु कार्यालय खुल्ने दिनको रात्रीकालिन आकस्मिक बिरामी जाँच केन्द्र *(नान्-बु हेइजिचु याकान् क्यु-ब्योउ सेन्ता)* (मिनामि-कु बिदाका दिन आकस्मिक बिरामी जाँच केन्द्र *(मिनामि-कु क्युउ-जिचु क्यु-ब्योउ सिन्-योँउ-ज्यो)*)				052-611–0990	052-611-0981
तो-बु कार्यालय खुल्ने दिनको रात्रीकालिन आकस्मिक बिरामी जाँच केन्द्र *(तो-बु क्यु-ब्योउ सेन्ता)* (मामोरि-यामा-कु बिदाका दिन आकस्मिक बिरामी जाँच केन्द्र *(मामोरि-यामा-कु क्युउ-जिचु क्यु-ब्योउ सिन्-योँउ-ज्यो)*)				052-795-0099	052-794-0099
चिकुसा-कु बिदाका दिन आकस्मिक बिरामी जाँच केन्द्र *(चिकुसा-कु क्युउ-जिचु क्यु-ब्योउ सिन्-योँउ-ज्यो)*	आइतबार सार्वजनिक बिदा 12/29 देखि 1/3	आन्तरिक चिकित्सा, बालचिकित्सा	9 : 30 देखि 12 : 00 13 : 00 देखि 16 : 30	052-733–1191	052-731-3850
किता-कु बिदाका दिन आकस्मिक बिरामी जाँच केन्द्र *(किता-कु क्युउ-जिचु क्यु-ब्योउ सिन्-योँउ-ज्यो)*				052-915–5351	052-915-7854
निसि-कु बिदाका दिन आकस्मिक बिरामी जाँच केन्द्र *(निसि-कु क्युउ-जिचु क्यु-ब्योउ सिन्-योँउ-ज्यो)*				052-531–2929	052-532-7525
नाकामुरा-कु बिदाका दिन आकस्मिक बिरामी जाँच केन्द्र *(नाकामुरा-कु क्युउ-जिचु क्यु-ब्योउ सिन्-योँउ-ज्यो)*				052-471–8311	052-481-9449
स्योउवा-कु बिदाका दिन आकस्मिक बिरामी जाँच केन्द्र *(स्योउवा-कु क्युउ-जिचु क्यु-ब्योउ सिन्-योँउ-ज्यो)*				052-763–3115	052-763-2058
मिजुहो-कु बिदाका दिन आकस्मिक बिरामी जाँच केन्द्र *(मिजुहो-कु क्युउ-जिचु क्यु-ब्योउ सिन्-योँउ-ज्यो)*				052-832–8001	052-833-0072
आचुता-कु बिदाका दिन आकस्मिक बिरामी जाँच केन्द्र *(आचुता-कु क्युउ-जिचु क्यु-ब्योउ सिन्-योँउ-ज्यो)*				052-682–7854	052-682-0953
नाकागावा-कु बिदाका दिन आकस्मिक बिरामी जाँच केन्द्र *(नाकागावा-कु क्युउ-जिचु क्यु-ब्योउ सिन्-योँउ-ज्यो)*				052-361–7271	052-351-5112
मिनातो-कु बिदाका दिन आकस्मिक बिरामी जाँच केन्द्र *(मिनातो-कु क्युउ-जिचु क्यु-ब्योउ सिन्-योँउ-ज्यो)*				052-653–7878	052-661-7923
मिनामि-कु बिदाका दिन आकस्मिक बिरामी जाँच केन्द्र *(मिनामि-कु क्युउ-जिचु क्यु-ब्योउ सिन्-योँउ-ज्यो)*				052-611–0990	052-611-0981
मामोरि-यामा-कु बिदाका दिन आकस्मिक बिरामी जाँच केन्द्र *(मामोरि-यामा-कु क्युउ-जिचु क्यु-ब्योउ सिन्-योँउ-ज्यो)*				052-795–0099	052-794-0099
मिदोरि-कु बिदाका दिन आकस्मिक बिरामी जाँच केन्द्र *(मिदोरि-कु क्युउ-जिचु क्यु-ब्योउ सिन्-योँउ-ज्यो)*				052-892–1133	052-892-8491
मेइतोउ-कु बिदाका दिन आकस्मिक बिरामी जाँच केन्द्र *(मेइतोउ-कु क्युउ-जिचु क्यु-ब्योउ सिन्-योँउ-ज्यो)*				052-774–6631	052-776-7013
तेन्पाकु-कु बिदाका दिन आकस्मिक बिरामी जाँच केन्द्र *(तेन्पाकु-कु क्युउ-जिचु क्यु-ब्योउ सिन्-योँउ-ज्यो)*				052-801–0599	052-801-9791

माथि लिखित जांचने ठाउँको सेवा समय खुलेको समयको 30 मिनेट पछि सुरु हुनेछ। कृपया ध्यान दिनु होला।

* निम्न लिखित खुल्ने समयमा, सँधै रहने डाक्टर सहित, बालचिकित्सा विशेषज्ञ समेत सामेल भएर जाँच्ने गर्दछन्।
(कार्यालय खुल्ने दिन) 20:30 देखि 23:00 (शनिबार) 17:30 देखि 23:00
(आइतबार, सार्वजनिक बिदाका दिन, 12/29 देखि 1/3) 9:30 देखि 12:00, 13:00 देखि 16:30, 17:30 देखि 20:30

जाँच्ने ठाउँको नाम	जाँच गर्ने दिन	जाँच्ने विषय	खुल्ने समय	टेलिफोन नं.	फ्याक्स
नागोया किता दन्त स्वास्थ्य चिकित्सा केन्द्र *(नागोया किता सिखा केन्कोउ इयोँउ सेन्ता)*	आइतबार सार्वजनिक बिदा 12/30 देखि 1/3	दन्त चिकित्सा	9 : 00 देखि 11 : 30	052-915–8844	052-915-8844
नागोया मिनामि दन्त स्वास्थ्य चिकित्सा केन्द्र *(नागोया मिनामि सिखा केन्कोउ इयोँउ सेन्ता)*			13 : 00 देखि 15 : 30	052-611–8044	052-825-4340
आइचि दन्त चिकित्सा केन्द्र *(आइचि सिखा इयोँउ सेन्ता)*	आइतबार, सार्वजनिक बिदा 8/13 देखि 8/15	दन्त चिकित्सा	9 : 00 देखि 12 : 00	052-962–9102	—
	12/29		9 : 00 देखि 11 : 00		
	12/30 देखि 1/3		9 : 00 देखि 11 : 00 13 : 00 देखि 15 : 00		

सब-वे म्याप



नागोया नगरको जानकारीको

नागोया नगरको विस्तृत जानकारीको लागि
■नागोया नगरको आधिकारिक वेबसाइट
अङ्ग्रेजी, चिनियाँ, कोरियन, पोर्तुगाली,
फिलिपिनी, स्पेनिस, भियतनामी, नेपाली भाषा
https://www.city.nagoya.jp/
यस पम्पलेट डाउनलोड गर्न पनि सकिन्छ

■टेलिफोन, फ्याक्स, इमेलबाट सोधपुछ गर्दा
नागोया ओसिएते डायल (जापानी भाषामा)
टेलिफोन नं 052-953-7584 फ्याक्स 052-971-4894
इमेल : 7584@oshiete-dial.jp
खुल्ने समय: 8:00 देखि 21:00 (वर्षै भर खुल्ला रहने)

मुद्रण: सार्वजनिक फाउन्डेसन निगम नागोया अन्तर्राष्ट्रिय केन्द्र
इमेल : nepali@nic-nagoya.or.jp
टेलिफोन नं 052-581-0100 फ्याक्स 052-571-4673
मुद्रण मिति: 2022 साल 10 महिना
यस पम्पलेट, 2022 साल 4 महिना 1 तारिखमा लिखित विषय वस्तु हो।

मद्दत पुग्ने गाइड बुकहरू

・ अध्यागमन विभाग （ विदेशी नागरिक जीवनयापन सहयोग पोर्टल साइट ）

gaikokujinseikatsusien | हालेर इन्टरनेटमा खोज्ने | अ चि को पु स्पे फि भि | अन्य 6 भाषामा

・ आइचि प्रान्त अन्तर्राष्ट्रिय गतिविधि आदानप्रदान समिति, “आइचि जीवनयापनमा सजिलो हाते पुस्तिका”
(कोउएकि जाइदान् होउजिन् आइचि-केन् कोकुसाइ कोउर्यु क्योउ-खाइ “आइचि सेइखाचु बेन्-रि च्योउ”)

Aichi Handbook | हालेर इन्टरनेटमा खोज्ने | अ चि पु स्पे